

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.
DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 24 de diciembre de 1968
AÑO LXVIII. — Número 20.838

Navidad lunar en el Apolo

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA tres hombres contemplan la cara oculta de la LUNA

El Caudillo felicita la Navidad a Su Santidad

En un mensaje dirigido al Santo Padre

Madrid, 24.—El Jefe del Estado ha dirigido el siguiente mensaje a Su Santidad el Papa, Pablo VI:
«En el día solemne en que todos los fieles conmemoramos el glorioso misterio de la Natividad de Jesús, deseo expresar a Vuestra Santidad en nombre de España y en el mío propio la felicitación más respetuosa y filial con las más fervientes oraciones para que Dios Nuestro Señor conserve largos años la vida y bendiga pródigamente las obras de Vuestra Beatitud. El pueblo español, mi Gobierno y yo, profundamente impresionados por el mensaje que habéis, Santo Padre, dirigido al mundo, reiteramos hoy nuestra devota adhesión al Vicario de Cristo en la tierra y nos unimos a vuestras preces para bien de la humanidad y de nuestra Santa Madre Iglesia.—Francisco Franco, Jefe del Estado español.—Cifra.

Los astronautas darán 10 vueltas en torno al satélite y mañana, miércoles, a las 7'09 de la mañana, encenderán los cohetes para emprender el regreso a la TIERRA

Todo funciona de acuerdo con lo previsto

Al pasar detrás de la Luna se pierde el contacto con la nave por 36 minutos

Base Kennedy, 24.—Los astronautas del «Apolo 8», han recibido órdenes, desde el centro de control espacial, para que, de acuerdo con los planes previstos, lleven a cabo el vuelo en órbita alrededor de la Luna. La decisión para realizar el programa de acuerdo con lo previsto, se tomó 68 horas y 4 minutos, con 40 segundos, después del lanzamiento del «Apolo 8». «Todo funciona de acuerdo con lo previsto, por cuyo motivo ha sido adoptada la decisión», anunció un portavoz del centro de control de Houston (Tejas).

«DE ACUERDO, VAMOS»

Respondiendo a la orden, uno de los astronautas acusó recibo diciendo: «Roger, vamos» («de acuerdo, vamos»).

El motor propulsor para iniciar la órbita se pondrá en marcha a las 10,59 (hora española), en el preciso momento en que el punto más próximo de la Luna con relación a la astronave será de 125 kilómetros.

Luego, se procederá a alterar la trayectoria, para alcanzar los 111 kilómetros sobre la superficie lunar y se iniciará, seguidamente, el vuelo en órbita circular en torno a la Luna.

Los astronautas girarán diez vueltas alrededor de la Luna para ajustar de nuevo (mañana miércoles) la trayectoria, al objeto de poder emprender el viaje de regreso a la Tierra.—Efe-Reuters.

DETRAS DE LA LUNA

Centro Espacial de Houston, 24. La nave espacial norteamericana «Apolo 8» ha iniciado su vuelo so-

GARCIA VALIÑO, inspector general de Movilización

Madrid, 23.—El teniente general don Rafael García Valiño y Marcén, informa E. Press, ha sido nombrado inspector general de Movilización y Reclutamiento del Ejército, en virtud de un decreto del Ministerio del Ejército que mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado».

bre la cara oculta de la Luna a las 10,49 (hora española), quedando cortados sus contactos por radio y televisión con las estaciones terrestres.

Por primera vez en la historia de los seres humanos, tres hombres están viendo con sus propios ojos la cara de la Luna que siempre permanece oculta desde la Tierra.

A PUNTO DE INICIAR LAS ORBITAS

Los astronautas Borman, Lovell y Anders están a punto de iniciar, accionando los mandos de la cápsula, una órbita elíptica en torno a la Luna. Para ello, tendrán que poner en ignición el cohete de frenado a las 19,59 (hora española). Si no lo hacen darán la vuelta a la Luna y volverán a la Tierra.—Efe-Upi.

36 MINUTOS SIN CONTACTO

Base Kennedy, 24.—El «Apolo 8» perdió su contacto con las estaciones de tierra a las 10,49 (hora española), por primera vez en su fantástico vuelo, al colocarse detrás de la Luna. La falta de contacto durará unos 36 minutos. Durante este tenso y crítico período de tiempo, los tres valerosos astronautas pondrán en ignición su cohete de frenado con objeto de colocar la nave en órbita a una altura de la Luna de 112 kilómetros.

En la sala de control del vuelo, los científicos y técnicos permanecen en silencio y con muestras de gran ansiedad.—Efe.

EN ORBITA

Base Kennedy, 24.—El «Apolo 8» se encuentra en órbita alrededor de la Luna, según confirman del Centro Espacial de Houston (Tejas).—Efe-Reuters.

VERDADERO ALBOROTO EN EL CENTRO DE HOUSTON

Nueva York, 24.—Por primera vez en la historia de la humanidad, tres hombres han comenzado hoy a girar en órbita en torno a la Luna, a bordo de la astronave norteamericana «Apolo 8».

La nave espacial entró en órbita lunar a las 11,25 (hora española), exactamente.

En el Centro de control de Houston (Tejas) se produjo un verdadero alboroto al recibirse desde la astronave la noticia.

A través de la radio, que en ese momento funcionaba al quedar restablecidas las comunicaciones, se escuchó una vez que decía: «¡Lo hemos conseguido!»

Los astronautas informaron que habían alcanzado la órbita prevista. La cápsula espacial realiza una órbita elíptica de 111,8 y 312 kilómetros de altura mínima y máxima, respectivamente.

Al cabo de dos circunvalaciones, la cápsula entrará en órbita estacionaria o circular a 96,5 kilómetros.—Efe.

LA TIERRA, DESDE EL ESPACIO
Base Kennedy, 24.—El lunes, los astronautas, en el tercer día de su histórico viaje a la Luna, cruzaron la línea divisoria entre la gravedad de la Tierra y la de la Luna, abandonando literalmente nuestro mundo.

El cruce de la divisoria lo realizaron a las 21,20 (hora española), poco después de haber transmitido a la Tierra, por televisión, una impresionante vista de la Tierra desde una distancia de 334.000 kilómetros.

Al cruzar esa divisoria ideada, Borman, Lovell y Anders son los primeros hombres que hayan penetrado en la zona de gravitación lunar, lo que da a su vuelo dimensión histórica.

Lovell describió a los millones de telespectadores de todo el mundo lo

que las cámaras enviaban a nuestro planeta:

«Ahora están viendo—dijo—el hemisferio occidental. La parte alta es el polo Norte. En el centro está Suramérica y la parte suroccidental de los Estados Unidos. Hay un gigantesco banco de nubes desplazándose en

dirección noroeste.»
«Cubre parte del golfo de Méjico hasta la parte este de los Estados Unidos. Parece ahora que la costa oriental está nublada. Puedo ver nubes sobre partes de Méjico; partes de»
(Continúa en la página 6)

**LA LUNA ES GRIS
NO TIENE COLOR**

Así la ven desde el Apolo

PAGINA OCTAVA

**A 4.819 millones de pesetas
asciende el presupuesto de gastos
e ingresos de la Organización Sindical**

Madrid, 23.—En 4.819 millones de pesetas se cifra el presupuesto de gastos e ingresos de la Organización Sindical, según informó el vicesecretario de Organización Administrativa, don Juan de Dios Cortés, en el transcurso de una reunión de la Comisión permanente del Consejo Sindical, presidida por el ministro secretario general del Movimiento, D. José Solís Ruiz.

El aumento de los presupuestos en el bienio 1967-1969 ha sido del 4,80 por 100 anual. En el capítulo de ingresos destaca la cuota sindical, que supone 3.600 millones de pesetas.

En el presupuesto de gastos se destina a la acción asistencial la cifra de 1.389.097.917 pesetas. Los gastos de formación profesional suponen 750 millones de pesetas. Las retribuciones globales de todo el personal importan 1.963 millones de pesetas. La plantilla del personal ascendía en noviembre de 1967 a 15.637, y en noviembre último a 15.305.

Por otra parte, el patrimonio inmueble de la Organización Sindical asciende a 6.845.425.500 en pesetas actualizadas. Existen 359 Casas Sindicales construidas y 15 en construcción; 125 centros sindicales de formación profesional; 15 instalaciones de la Obra Sindical de Colonización; 147 instalaciones de Educación y Descanso, de las que tres son ciudades residenciales; 39 residencias y 57 instalaciones del 18 de Julio.

Madrid, 23.—En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 64 de la vigente ley de Prensa e Imprenta, han sido objeto de secuestro administrativo las tiradas de «Cartas y Documentos», de Ernesto Che Guevara, y «Congreso constitutivo de la C. N. T.», prólogo de José Peirats, libros ambos editados por Ediciones Halcón; de Madrid.—Cifra.

**Nuevas retribuciones
del personal civil
no funcionario de la
administración militar**

Madrid, 24.—El día 1 de enero de 1969 entrará en vigor el cuadro de retribuciones contenido en el anexo quinto de la Reglamentación de Trabajo de personal civil no funcionario de la Administración militar que se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado», por decreto de la Presidencia del Gobierno.—Cifra.

Ambiente DESAPACIBLE EN LA NAVIDAD DE BELEN

Más soldados con armas en las colles y menos peregrinos

Vehículos militares frente a la basílica de la Natividad

Belén, 23.—El vecindario de Belén, con sus prendas de más abrigo, se prepara para pasar una Navidad desapacible, viendo en las calles de los Santos Lugares donde nació Jesucristo más soldados con armas que turistas.

Los miembros de las fuerzas de seguridad, con uniforme caqui y boina verde, con las metralletas al hombro, charlan formando grupos alrededor de vehículos militares aparcados frente a la basílica de la Natividad, levantada sobre el mismo lugar donde nació el Señor.

Entre tanto, los obreros dan los últimos toques a la instalación de altavoces, arcos luminosos y otros motivos ornamentales, que lucirán multicolores durante estos días. La gigantesca pantalla de televisión sobre

la cual será transmitida a media noche la misa del gallo pende blanca y transparente frente a la Comisaría Central de Policía. La pantalla tiene una altura equivalente a cerca de dos pisos de la fachada en que ha sido colocada.

ESCASOS PEREGRINOS

Los vendedores de guías y de postales pululan por la plaza, pero ninguno de ellos hace mucho negocio. Son escasos los peregrinos. Una pareja de extranjeros de mediana

(Continúa en la página 6)



Seul.—Los tripulantes puestos en libertad del buque norteamericano «USS Pueblo» son escoltados por policías militares a su llegada al hospital de evacuación de Ascom, después de largos meses de prisión en la zona norte de Corea.—(Teléfono AP-Europa Press)

Piden ahora se reanuden las presiones para recuperar también el buque espía «PUEBLO»

Washington, 24.—Bob Wilson, miembro del Comité de Servicios Armados de la Cámara de Representantes, ha pedido hoy que los Estados Unidos reanuden sus presiones para recuperar el barco espía «Pueblo», ahora que sus tripulantes se encuentran en libertad.

Wilson sugirió que, en principio, se adoptara la devolución a los Estados Unidos del navío capturado, para obtener la liberación de los tripulantes. Pero si las negociaciones fracasaran, añadió, deberíamos adoptar medidas más drásticas.

Wilson no quiso comentar las intenciones de la administración de Nixon.

formaciones que circulan, según las cuales los miembros liberados de la tripulación del «USS Pueblo», fueron torturados por los nortcoreanos.—Efe.

La tripulación regresa a Estados Unidos

Seul, 24.—Los 82 miembros de la tripulación del buque norteamericano «Pueblo» han salido de Seul por vía aérea en viaje de regreso a los Estados Unidos con su familia.—Efe-Reuters.

CRONICA DE LA CIUDAD

HOY, NOCHEBUENA

Esta noche es Nochebuena. Excelente y oportunísima ocasión de aprovechar las primeras palabras del villancico. Al escribirlo, uno se deja invadir de una cierta emoción ante el significado de una fecha que, en muchas ocasiones, citamos o pronunciamos sin darle la menor importancia, cuando viene a representar el mayor acontecimiento de la historia del mundo, únicamente comparable al momento trágico de la muerte—por redimir al mundo—del Niño que nació, tal noche como hoy, en Belén de Judd.

La Nochebuena congrega, reúne a las familias. De ahí la nostalgia de los que, por diversidad de razones, no pueden estar presentes en esas reuniones familiares. Los hay ausentes. Los hay en misión de servicio. A todos ellos, en esta jornada, pocas horas antes de celebrarse la Nochebuena, nuestro mejor y más entrañable recuerdo. Como a esos otros "grandes ausentes" de este mundo, que a bordo de una cápsula tratan de ver la otra cara de la luna. Gesta—auténtica gesta de titanes—que coincide con estas conmemoraciones extraordinarias de la venida de Dios al mundo hecho Hombre. Una coincidencia que puede hacer pensar en el infinito poder del Creador que ha dado al hombre—no hablamos de razas ni de nacionalidades, sino del hombre como tal—esa capacidad extraordinaria de inteligencia como para intentar aventuras de la índole de la que ahora se está llevando a efecto.

Esta noche es Nochebuena. Una ocasión más para efectuar nuestra acción de gracias. Con la emoción propia de la fiesta, con el encanto de su significado. Con el asombro de las dotes que Dios ha dado al hombre para realizar proezas no ha mucho casi imaginables.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

PERDIDAS

PULSERA con una moneda. Gratificarán. 4633 ó 4006.

ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas. Fernández Ladrada, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO habitaciones, céntricas, baño y cocina. Teléfono 1907.

ALQUILO piso a estrenar Peñascal. Teléfono 5758.

TRASPASOS

OPORTUNIDAD: Traspaso local comercial mejor sitio calle Real. Razón: Gestoría Sancho, Colón, 5. Segovia.

ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA Provençol. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

LICEO Matemático. Bachillerato, Revalidas, Preuniversitario. Daoiz, 12, tardes.

TRABAJO

SE necesita chico. Puerto de Navacerrada, teléfono 10.

NECESITO muchacha fija. Razón: Santo Tomás, 9, 6.º, K.

GANE dinero. Máquinas punto sistema italiano. Últimos adelantos. Facilidad. Imperio, Montero, 32. Madrid.

PARA Madrid necesito chica formal. José Canalejas, 1.

VARIOS

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.

COMPRAS

TOSTONES, máximo precio, no importa número. Justo El Tostonero. Teléfono 2343.

VENTAS

ORDENADORAS mecánicas Manus. Ahorran trabajo, rinden mejor servicio. J. Horcajo, S. A.

MOTOSIERRAS Homelite. Máxima calidad y garantía. J. Horcajo, S. A.

PISOS 124 y 146 metros, en primera calidad, parquet, calefacción central, portería y otras mejoras. Conde Sepúlveda 23, 5.º, D.

¡¡¡LIQUIDAMOS, baratísimos, por fin de año!!! Seats, Renaults, Citroens, Morris, Dodges, etc. Agencia Seat. Alberto Aguilera 30 (esquina Galileo), Madrid. Teléfono 449 21 00, Riomniño.

DORMITORIOS matrimonio 4 puertas en poliéster, 8.500 pesetas. Muebles Hernando, fabricación propia.

CAMION Sava, seminuevo. 2.500 kilómetros. Teléfono 4063.

SEAT 600-D. Gestoría Orejana, San Agustín, 19.

VENDO cercado en Zamarramala. Rafael Postigo. Plaza de Franco, 4, 3.º.

GANADOS

CHOTOS y chotas suizas para recría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO chotos y chotas de raza pardo-suiza (ratinos), de uno a dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

VENDO mixta cumplida del segundo. Vidal, Madrona.

SE venden chotos mixtos. Mata Baja de Rosueros, El Cubillo.

VENDO 3 mixtas, chota 9 meses. Eulogio, Pinillos.

VENDO yunta de labor, tres suizas en producción, una recién parida, otra abocada, y tres chotas 15 meses. Antonio Gómez, Basardilla.

HORMIGONE sin TEMOR
con anticongelante SIKÁ
SANTA TERESA



Información Local

SUCESOS en la capital y provincia

Un muerto y cuatro heridos-dos graves-en choque de un turismo contra un árbol

Ayer tarde, en el punto kilométrico 10.800 de la carretera local de Santa María a Olmedo, en término de Nava de la Asunción, el turismo de matrícula SG-12.024, que era conducido por don Fabián Bartolomé Rubio, vecino de Navas de Oro, y en el que viajaban varias personas, se salió de la calzada y fue a estrellarse contra un árbol. A consecuencia de la violenta colisión, resultó muerta en el acto doña Tomasa Arévalo Aguilar, de 76 años; con herido de pronóstico grave, don Mariano Bartolomé Vela y doña Consuelo Arévalo Arévalo; el conductor, herido de pronóstico reservado, y con heridas leves, doña Elvira Arévalo Arévalo. Todos los ocupantes eran, también, vecinos de Navas de Oro.

AL AIRE DE LA CALLE

BASURERO PERMANENTE

En algunas zonas de la ciudad, los barrenderos de servicio en ellas suelen depositar las basuras en la vía pública, hasta que llega el camión y lo recoge. El «espectáculo», ya en principio, es «deprimente». Pero resulta que no todos los desperdicios son retirados, sino que buena parte de ellos—por qué motivos?—quedan en el lugar en que estaban, y entonces da verdadera pena contemplar la acumulación de tanta suciedad, máxime cuando esos «vertederos» están situados en calles céntricas.

DESVIAR EL TRAFICO

La importante avería sufrida esta mañana por una furgoneta de reparto, en la calle de Muerte y Vida, ha obligado a desviar el tráfico que se canalizaba hacia el Azoguejo por la calle de la Independencia.

Es fácil imaginar el «lío» que se ha armado, pues al tratarse de una calle de dirección única, los vehículos—especialmente los de mayor tonelaje—se veían y deseaban para cruzarse, pues, encima, había coches situados a derecha e izquierda de esta vía.

Ante esta situación, que ya se ha producido otras veces y que puede repetirse, quizás conviene estudiar la posibilidad de encauzar el tráfico que proceda de Fernández Jiménez hacia la calle de Santo Tomás o Róble, dejando la de Independencia para los vehículos que vengan desde José Zorrilla y Buitrago.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

“Un hombre para la eternidad” (2), 115 minutos.
“La tía de Carlos” (3), 70 m.



...y el sabor de los vinos

COQUINERO
FINO QUINTA
DUCAL

Representante:

JOSE TOVAR

Ezequiel González, 19 - Tel. 5270

Lo ideal sería que todo el año fuera Navidad para todo el mundo. No, desde luego, Navidad en el sentido de fiesta pantagruélica, ni tampoco en el de ilusiones infantiles.

Al expresar el deseo, irrealizable, de que todo el año fuera Navidad, nos referimos a la que entraña en sí, al anhelo sincero de querer ser, y sentirnos todos, cada día, más cordiales, más “auténticos”, MEJORES...

PERFUMERIA VELASCO

Navidad en Segovia

Abundancia de pinos.-Los belenes.-Preparativos para la Nochebuena.-Atención a familias humildes

Forzoso es, estos días, referirse al ambiente—como ayer hacíamos—que llena nuestra ciudad, un ambiente pleno del contenido especial que da siempre la llegada de unas fiestas como las que, a partir de esta noche, vamos a vivir. Fiestas familiares, hogareñas, en las que todos tratamos de sentirnos un poco mejores. Y hacemos porque el buen humor surja, porque la sonrisa, o la risa, no nos abandone en ningún momento.

El ambiente de la ciudad es fiel reflejo de lo que ocurre en los hogares. En estos, desde hace unos días, padres e hijos «andan de cabeza» con los preparativos del árbol de Navidad y del belén. Aquél ha ido ocupando un puesto importante, entre otras razones, porque es mucho menos complicado que el belén, ya que, si no se dispone de mucho espacio, con colocar un pino pequeño, basta. Y en cuanto a adornos, con unas bolas y unas luces, resulta «tan majo». Por ello, el número de pinos vendidos en la ciudad ha sido alto, y no digamos el de los traídos de fuera, porque cada día se estila más contar con algún amigo que pueda facilitar pinos de viveros donde puedan ser cortados oficialmente, sin exponerse a la natural sanción por corta fraudulenta.

EL BELEN, IMPRESCINDIBLE

Pero, a pesar de que el pino va ocupando ya todos los hogares, el belén sigue firme, es imprescindible. Representa la esencia de las fiestas navideñas. Únicamente ocurre que el tamaño de los belenes suele irse reduciendo, por imposición de la falta de espacio en los hogares. Así, aquellos grandes belenes de antaño, que se montaban con todo lujo de detalles en algunas viviendas, están siendo sustituidos por otros más pequeños, con menos complicaciones, que incluso a veces se ven reducidos a la mínima expresión, con el portal, los reyes y dos o tres figurillas más. Lo suficientes, desde luego, para que quede patente el símbolo de lo que es el belén.

Lo que sí es seguro, aparte de que haya o no lugar suficiente para poner un nacimiento en todas las viviendas, es que en ninguna de ellas faltarán las figuras del misterio.

ACOPIO DE PRODUCTOS

Los establecimientos de comestibles, han sido testigos, estos días, de constantes peticiones de productos propios de la época navideña. Hoy, los escaparates y las cajas y otros departamentos situados en el interior de las tiendas, pueden verse medio vacíos,

AGENDA PARA MAÑANA

MIÉRCOLES 25 DE DICIEMBRE

Van 360 días de 1968; faltan 6.
Sol: De 8,36 a 17,55.
Santoral: La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo; santos Anastasia, mártir; Eugenia, virgen.

Misa (blanco): De la Natividad; con octava. En la segunda misa, Conmemoración de Santa Anastasia.

Pensamiento: «El matrimonio debe ser como el gobierno de un Estado: una serie de acomodaciones» (Smiles).

JUEVES 26 DE DICIEMBRE

Van 361 días de 1968; faltan 5.
Sol: De 8,36 a 17,55.

Santoral: Santos Esteban, dc.; protomártir; Marino, mr.; Dionisio, Zósim, p.

Misa (rojo): De san Esteban; conmemoración de la Natividad.

Pensamiento: «Una sola palabra basta para destruir la dicha de los hombres» (Chateaubriand).

CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo
ATALAYA-Ladreda, 12

y las estanterías reservadas para botellas—especialmente el champán y la sidra—con muchos huecos. El público ha hecho sus pedidos de turrones, peladillas, frutos secos, mazapanes. Sin olvidar que también ha cargado en las fruterías, ya que la fruta suele ser manjar esencial en las fiestas navideñas.

ATENCIÓNES BENEFICAS

Aunque oportunamente se dará cuenta detallada de la distribución efectuada entre familias humildes, de lo recaudado en las colectas efectuadas en las parroquias de la ciudad, podemos adelantar que con el total se ha hecho un fondo común, repartiendo así a lo que debe ser la auténtica comunicación cristiana de bienes, repartiendo a las familias necesitadas con arreglo a una cantidad por cada miembro, fijada en la reunión de directores de Cáritas parroquiales.

UN SACERDOTE SEGOVIANO, BENEFICIADO DE LA CATEDRAL DE MONDOÑEDO

Por una orden del Ministerio de Justicia que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se nombra beneficiado de gracia de la santa iglesia catedral basílica de Mondoñedo—El Ferrol del Caudillo, al sacerdote segoviano don Santos San Cristóbal Sebastián.

ANTENA

LOCAL

La voz de la calle

Señor director del diario «El Adelantado de Segovia».

Estimado señor:

Ruego a usted se tome la molestia de leer estas letras que estoy seguro le sorprenderán, pero créame que si me decido a ponerlas es, porque aún más sorprendido se encuentra un servidor.

Ayer pasé por la plaza del Azoguejo y me impresioné ver, que al lado del pino y en sustitución de unas figuras propias de estas fiestas navideñas, hay tres botellas como propaganda. (Deseo aclarar en primer lugar, que creo lógico que una casa pretenda anunciarse en un lugar donde lo vea mucho público, como en nuestra querida plaza, pero esto no quiere decir, que debería o no haberse autorizado).

Tanto a los segovianos como a muchos visitantes, les dolerá ver una cosa tan impropia de estos días como bienvenida o saludo, además de reducir el tippismo y belleza de nuestro Acueducto y Azoguejo.

También es fácil comprobar, que el espacio que ocupa trastorna bastante la circulación y más teniendo en cuenta, que en estas fechas hay mucho tráfico local y de fuera de la capital.

Si usted encontrara lógicas mis sugerencias, no me importaría que fuera publicada esta carta o un poco extractada.

Deseándole paz y felicidad en estas fiestas, así como un año nuevo lleno de prosperidades, le saluda muy atentamente,

CARLOS POSTIGO

Nuevas agencias de Extensión Agraria para Cantalejo y Villacastín

Van proliferando por nuestra provincia las agencias del Servicio de Extensión Agraria, que están incidiendo de forma muy eficaz en las directrices de las agricultores en pro de la mejora paulatina del campo. Por ello, cualquier implantación de nuevas agencias ha de ser bienvenida porque se suma a las que ya vienen laborando por la agricultura segoviana. Y a las ya existentes en la provincia vendrán a sumarse ahora las de Cantalejo y Villacastín. En tal sentido, el gobernador civil ha recibido una comunicación del director general de Capacitación Agraria en la que le informe de haber aprobado el ministro de Agricultura el establecimiento de nuevas agencias en varias provincias, entre ellas las dos citadas en la de Segovia.

El ingreso en el Montepío «Divina Pastora», un ahorro dotal para la nupcialidad

¿Por ser joven no hay que ser previsora? Nada de eso. Los jóvenes pueden, y deben, pensar en el futuro igual que los mayores. Y para ellos existe un camino seguro y de absoluta garantía, cual es la afiliación al Montepío de Previsión Social «Divina Pastora». La explicación es sencilla, y a ella vamos, recomendando por igual atención a los hijos que a los padres, puesto que en manos de unos y otros está el ingreso de los jóvenes en el Montepío, que les sirve, de principio, como ahorro dotal para la nupcialidad.

La mayoría de los jóvenes ponen en la boda la ilusión de su vida. Para entonces será preciso ir ahorrando, porque lleva unos gastos obligados que, en muchos casos, imponen sacrificios. Pues bien, por este lado, el joven o la joven, en el momento de celebrar su matrimonio, pueden disponer de su ahorro dotal si están afiliados ya al Montepío «Divina Pastora». En aquel momento percibirán la cantidad estipulada al efecto, que siempre será superior a la que ellos hayan abonado en el tiempo que sean afiliados, ya que solamente deberán pagar al mes 150 pesetas, cantidad que prácticamente tienen ahorrada, pero con creces, para su matrimonio.

Pero no sólo es esto, sino que durante todo el periodo de cotización esos jóvenes afiliados también tienen a su disposición las demás interesantísimas y utilísimas prestaciones que ofrece el Montepío.

De ahí, pues, que los padres procuren interesarse por esta seguridad de sus hijos, y que estos mismos aprendan desde hoy a forjarse un porvenir basado en la garantía que les ofrece el Montepío «Divina Pastora», sobre el que pueden solicitar detalles, sin compromiso, en San Agustín, 2.—C.

ESTADO DE LOS PUERTOS DE CARRETERA A CAUSA DE LA NIEVE

Cotos y Envalira, en el Principado de Andorra, con cadenas.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 686,5 mm.
Viento en calma.
Temperatura máxima: 8,4.
En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 685,2 mm.
Viento en calma.
Temperatura mínima 1º.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer, número 617.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cronista Lecea, 6.
José Zorrilla, 45.
Para mañana:
Plaza de Franco, 10.
Muerte y Vida, 2.

CEREZO, S. A.

CAMISERIA FINA
ULTRAMARINOS
MANTEQUERIA

A nuestros clientes y amigos
Felices Navidades
y venturoso 1969

Cervantes, 28

Teléfono 2155

UN ESCRITOR SEFARDI VISITA SEGOVIA

El decano de los escritores sefardíes, Isaac R. Molho, ha visitado hoy nuestra capital, en compañía del jefe de protocolo interior del Ministerio de Información y Turismo, señor Fernández Ramos. En Segovia, acompañados por el delegado provincial de Bellas Artes señor Peñalosa, recorrieron detenidamente el antiguo barrio judío, así como otros lugares característicos de la población y la iglesia de Corpus, antigua sinagoga judía.

El señor Molho, que también ha visitado nuestro periódico, seguirá viaje hacia Andalucía, y a su regreso a Madrid pronunciará una conferencia el 3 de enero en el Ateneo, sobre «Prosa judeo-española».

Lea Vd

y anuncie en
EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD
DE QUE AMBAS
COSAS HAN DE
SERLE MUY REPRODUC-
TIVAS EN SUS
NEGOCIOS.

"Made in Elda", una garantía internacional

Los zapatos de la población alicantina se venden a 1.500 pts. en la Quinta Avenida de Nueva York

En ocho años, una población alicantina se ha puesto en camino de llegar a ser la capital del calzado mundial

Por KEN DAVIES

España está en camino de llegar a presentar una fuerte competencia a Italia en la fabricación de zapatos. Las fábricas de zapatos tienen planes que presuponen una exportación de 20 millones de pares de zapatos a 88 países en el año que viene.

ITALIA, A LA CABEZA

Desde luego que Italia sigue siendo la cabeza de la producción mundial. Sus exportaciones están al nivel de los 100 millones de pares anuales —dice Roque Calpena, uno de los directores de exportación de las fábricas situadas en las cercanías de Elda, capital del calzado español—, pero cuando Italia exportaba 60 millones, nosotros, estábamos aún en el medio millón. Las exportaciones de zapatos españoles este año, proporcionarán unos ingresos de 57,1 millones de dólares, pero esto es sólo el principio, según el Sr. Calpena.

No sé si las máquinas IBM van a estar de acuerdo, pero le aseguro que España exportará pronto 75 millones de pares.

Calpena, como otros fabricantes españoles, quiere también imponer un estilo en zapatería.

Lo que necesitamos ahora es un Centro de Estudios Estilísticos en España.

PUNTAS CUADRADAS

Hace cinco años, por ejemplo, Italia decidió que las puntas de los zapatos debían ser cuadradas. Y lo impuso al mundo a base de un gasto de un millón en publicidad. Sin este gasto, nadie es capaz de mantener un estilo en el mundo.

Nosotros podríamos lanzar también un estilo. De hecho, el zapato español se distingue por eso en el extranjero. En los Estados Unidos —país de una producción fabulosa— tenemos un gran comprador de nuestra mercancía, porque nosotros, hemos sabido mecanizar la artesanía, y sabemos fabricar por ejemplo un zapato de señora, con sólo cuatro, cinco o seis piezas. Los países del Este también saben hacerlo.

EN TODO EL MUNDO

España ha logrado colocar sus zapatos en cualquier rincón del mundo. Incluso un país como Checoslovaquia, que tiene la mayor producción de zapatos del mundo, compra a España.

Es como venderle un seguro de

vida a un ganso —dice Calpena—, pero los de Elda vendemos en todas partes.

La mitad de las exportaciones de zapatos, que doblan las de juguetes, artículos para deportes, muebles y utensilios para la labranza, proceden de las ventas de las fábricas situadas en la provincia de Alicante, y en especial, de la población de Elda, situada unos kilómetros al interior de la costa mediterránea.

No es fácil ser un buen zapatero para todo el mundo. El zapatero sabe en principio hacer zapatos para la gente de su país. Pero los pies de cada nacionalidad presentan peculiaridades.

Los rusos, por ejemplo, tienen los pies largos y estrechos, dice el señor Calpena.

Hay que ir con mucho cuidado en la confección de la parte del empeine. También en los zapatos que se exportan a los Estados Unidos ofrecen dificultades. El problema es también el empeine y el arco.

—Pero cuando un zapato tiene

bien confeccionadas estas partes —dice el señor Calpena— el vendedor americano lo paga a 500 pesetas el par. Luego en la Quinta Avenida de Nueva York, lo coloca en su escaparate con un cartel que indica su origen "Made in Elda" y otro que marca el precio, 1.500 pesetas.

La mayoría de los compradores, incluidos los rusos y los americanos, acuden a la Feria Internacional del Calzado de Elda, en donde se realizan grandes ventas en las que va a la cabeza el señor Calpena. Acude incluso el Jeque de Kuwait, que va personalmente a casa del señor Calpena. Tras una de estas visitas, que tuvo lugar hará unas dos semanas, Calpena puso en marcha un pedido de 200.000 pares con la indicación "suelas ligeras". Para promover el comercio internacional, los organizadores de Elda han gastado en correspondencia hasta el pasado septiembre 370.000 pesetas, más un millón doscientas mil en publicidad, sumas muy modestas en relación a los 28,6 millones de dólares que ha subido el total de ventas. Desde luego no se cuentan en esas cifras los gastos de los aviones con los que se ha llevado a los compradores hasta Elda desde todas las partes del mundo.

La feria está invadida, no sólo por compradores, sino también por los molestos paparazzi, fotógrafos libres de la prensa italiana, y chicas muy guapas, con sugestivas minifaldas que en realidad trabajan de espías. Su labor es fotografiar los modelos más interesantes con sus cámaras miniatura.

Según Calpena, Elda va a tener 200.000 habitantes dentro de 15 años, y se convertirá en la ciudad más importante del mundo en la industria de la fabricación de zapatos. Actualmente la ciudad tiene 40.000 habitantes y es una población próspera y creciente, aunque su historia ha pasado por graves bajones.

En 1936 Elda se puso en marcha para la fabricación de calzado para el ejército republicano español. En 1945, por fin, Elda captó sus posibilidades e inició tímidamente la exportación a Europa. Con ello la producción pasó a los dos mil pares diarios.

—Hacer zapatos era peligroso sin embargo, porque no había suficiente mano de obra especializada —me dijo Calpena—, las ofertas eran ruinosas. Los obreros se ocultaban en pequeñas fábricas a nivel case-ro, que se evadían de los impuestos, contribuciones y todo.

TERMINO LA CRISIS

Pero en 1966 terminó la crisis, justo cuando estaba a punto de llegarse a la ruina total. Los obreros hacían huelgas o emigraban. Pero ocho años más tarde se dio la vuelta a la situación. Ahora, el negocio de la fabricación de zapatos es próspero. Actualmente son 200 las fábricas de zapatos que funcionan en la ciudad, de las cuales ninguna se oculta: todas ellas tienen moderna maquinaria. En los seis primeros meses de este año se ha doblado la cifra de negocios. —(Europa Press-A. P. Todos los derechos reservados.)

CARTELERA DE ESPECTACULOS

LA EMPRESA de los locales de espectáculos de esta ciudad, desea a todos sus clientes y amigos unas PASCUAS MUY FELICES y un PROSPERO AÑO 1969.

CINE CERVANTES. — Hoy, 7.30, estreno: Un hombre para la eternidad. Color. Tolerada. Mañana, 4.30, 7.30 y 11: La tía de Carlos con minifalda. Por Cassen. Tolerada.

CINE LAS SIRENAS. — Hoy, 7.30, estreno: La tía de Carlos con minifalda. Por Cassen. Tolerada. Mañana, 4.15, 7.30 y 10.45: Un hombre para la eternidad. Tolerada.

CINE VICTORIA. — Mañana, 4.30 y 7.30: El bombero atómico. Por Cantinflas. Tolerada.

CINE JUAN BRAVO. — Mañana, 4.30 y 7.30: Complementos, y Un hombre para la eternidad. Color. Tolerada.

Final y trampolín de la Campaña de Teatro

El «tinglado de la antigua farsa» sigue adelante. Pasó por aquí, como por otras muchas capitales españolas, para servirnos de recordatorio de algo tan importante como es la existencia del teatro. El público segoviano acudió, respondió plenamente. Llenó el local en las cuatro sesiones. Y queremos pensar que todo ello ha sido reflejo de un interés auténtico por ver teatro, aunque en nuestro interior conservemos, muy guardadito, el temor de que todo haya sido un poco de fachada, una respuesta al ambiente general, favorable a la I Campaña Nacional de Teatro. Esperemos que no sea esto último y si que aquella respuesta se deba a una verdadera afición al teatro.

La I Campaña Nacional puede ser un hito de partida para que el teatro vuelva a Segovia con toda su carga de cultura, de ilusión, de enseñanza. Y bueno será que esos proyectos que se vienen acariciando aquí de poner en marcha nuevamente, de resucitar anteriores entidades teatrales que lucharon por abrir camino al arte de Talía en nuestra capital, encuentren el eco que esta voluntad merece. E incluso que de nuevo, según parece proyectarse para más adelante, vuelva a Segovia la compañía que ahora nos ha visitado. Lo mismo que otras de relieve que pudieran ofrecer a los segovianos el excelente arte de sus interpretaciones.

Pasó por aquí, también, la I Campaña Nacional de Teatro. Y decimos pasó porque, si bien Segovia fue considerada como final de la misma, la ampliación de cien días no deja de situar a nuestra ciudad como la palanca que impulsará el salto desde la I Campaña a esa prolongación que ha de llevar por muchas poblaciones españolas la belleza del arte escénico. Un poco de nostalgia nos queda. Otro poco de temor en pensar que pasen días y meses sin que de nuevo haya alguna manifestación teatral de altura. Pero, junto a ello, la confianza—repetimos—, la esperanza de que no sea así, de que tanto los aficionados segovianos, como las compañías profesionales, vuelvan a pisar el escenario del Juan Bravo para rubricar la semilla dejada por la I Campaña Nacional de Teatro. Y si se lograra, al fin, la municipalización de un local, 1969 habría aportado algo decisivo a la cultura segoviana.

P. MARTIN CANTALEJO

HERNIADOS

Si su HERNIA fue operada y se ha reproducido, o si en el caso concreto de usted su médico no le aconseja la operación, podrá contener su HERNIA CON UN APARATO ENARTRODIAL FARRE.

Aparatos para EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y RIÑON MOVIBLE. Corsés para DESVIACIONES DE COLUMNA VERTEBRAL. Todos nuestros aparatos los construimos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa.

Visita en SEGOVIA, el día 2 de enero (primer jueves de mes), de diez a dos en el Hotel Comercio Europeo, bajo prescripción del doctor don Eugenio Manzanares.

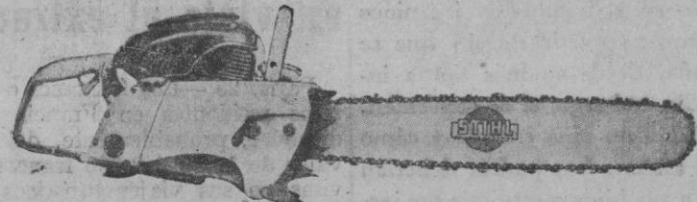
GABINETE ORTOPEDICO FARRE. FUNDADO EN 1897. Calle Marqués de Valdeiglesias, número 5. MADRID (4).—C. P. S. 359

NOTA.—Estas visitas las hacemos todos los primeros jueves de mes.

MOTOSIERRAS

La más variada gama de motosierras, de gasolina y eléctricas.

Desbrozadoras, Tronzadoras, Ahoyadoras, Plantadoras, Afiladoras y Limadoras automáticas.



Si compra una motosierra «STIHL», habrá comprado: Motosierra de alta calidad. De duración inigualable. Exenta prácticamente de averías... y menor consumo.

ROMAN SACRISTAN.—San Francisco, 23. Segovia

Clausura de un curso en Escalona del Prado



Grupo de asistentes, en Escalona del Prado, a un curso de tractoristas manipuladores organizado por la gerencia del P. P. O.—(Foto Antonio)

FELICITAMOS A TODOS

Hija de C. Fernández

Repostería - Mantequería - Licores

Turrone - Cafés

Servicio a domicilio

Cervantes, 26 - José Antonio, 1

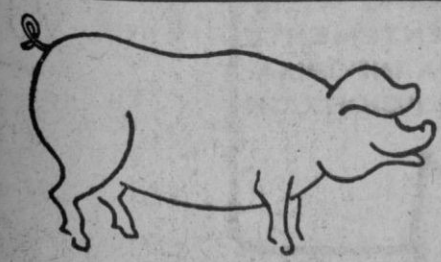
Deseándoles
tengan unas
DULCES
NAVIDADES

Sólo calidad

LOS CERDOS MAS SANOS Y GORDOS

el más productivo
negocio ganadero!

Con los incomparables PIENSOS
COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS
DISTRIBUIDORES



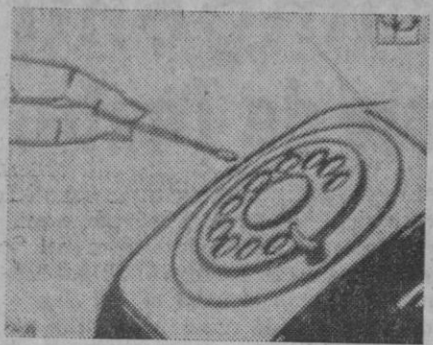
PASCUAL HERMANOS, S.L.

FIESTAS FELICES Y PROSPERIDADES

Desea a todos sus
clientes y amigos

CAFETERIA ORLY

ELOISA DICE:



Para limpiar el teléfono
Un hisopito de algodón es justamente lo indicado para limpiar los números del disco del teléfono. Basta con mojarlo en su solución limpiadora favorita.

Conservación de las fresas
Para evitar que se estropeen rápidamente, guárdalas en la nevera en un colador de alambre. Esto permitirá que el aire circule entre ellas, y así se conservarán frescas durante mucho tiempo.

Patrones arrugados
Cuando su patrón se encuentren ya tan ajados que le resulte difícil usarlos, cubra las piezas con papel enroscado y plánelas con una plancha caliente. La cera del papel endurecerá el patrón dejándolo terso y en perfectas condiciones para usarlo.

EL ESPEJO DEL ALMA



¿SON PERJUDICIALES LOS CONCURSOS DE BELLEZA?

Algunos críticos aseguran que los concursos de belleza, desde los más pequeños hasta los de carácter internacional, deberían ser prohibidos porque sus efectos psicológicos son más perjudiciales que beneficiosos. Quienes pierden en ellos, o sufren un verdadero trauma o se vuelven unos resentidos. Otros observadores, sin embargo, no encuentran nada perjudicial en esta clase de concursos, ya que en su opinión, todo el mundo sabe que la belleza no es más que un accidente de nacimiento.

¿SE DEBE ENSEÑAR A LOS NIÑOS A PELEAR?

La agresión es uno de los instintos primarios en el hombre, y los niños comienzan a practicarla sin que se les enseñe, desde su más tierna infancia. Sin embargo, si es conveniente enseñar a un niño cuándo y cómo es lícito luchar. Los padres deberían enseñar a sus hijos a reprimir sus instintos agresivos; sin embargo, tampoco deben producir en ellos la impresión de que los adultos les resolverán siempre todos los problemas que tengan con otros niños de su edad.

¿PUEDE SER EL PERDON UN INSTRUMENTO DE TORTURA?

A veces, una mujer divorciada puede vengarse de su exmarido y de la nueva esposa de éste, mostrándose especialmente dispuesta al perdón. Comportándose con afabilidad y cariño, puede hacerse que aquella comience a sentir dudas y remordimientos por haber usurpado su puesto, y a temer que su marido dude de si obró bien al dejar a una mujer de tan excelentes cualidades.

ROYO-INTERPRESS

Lavadoras superautomáticas Westinghouse
Capacidad: 7 Kg.
CASA SOLERA



—Hoy nos han explicado la historia de Guillermo Tell...

NOVIOS
Precios siempre más bajos
MUEBLES "COOPERATIVA SAN FRUTOS"
Proveedor: Faustino Lázaro



Actualmente es casi una tradición en Londres, durante el periodo de las Navidades, la iluminación de Regent Street, una de las avenidas comerciales más importantes de la ciudad.—(Foto Europa Press).

Disgusto entre los viticultores de Valdepeñas por las declaraciones del ministro de Comercio

Importar vino es algo sin precedentes en España

Valdepeñas, 23.—Las declaraciones del ministro de Comercio, informa Europa Press, han provocado en esta región típicamente vinícola un comentario unánime de disgusto, tanto por parte del Sindicato Provincial de la Vid y los Sindicatos Comarcales, como por viticultores y vinicultores.

El presidente del Sindicato Provincial, en nombre propio y del Sindicato, ha dicho que el precio del vino se ha establecido en base a un principio elemental de la economía española: la libertad de contratación, y de modo legal, ya que se ha realizado dentro de las normas previstas para la

campaña vinícola, publicadas en el «B. O. E.» de 28 de agosto.

Ha añadido que es ofensivo considerar que el sector productor retiene existencias con fines especulativos, ya que ha atendido y sigue atendiendo las demandas que el comercio interior precisa, a los precios resultantes de la libre contratación de la uva durante la campaña de elaboración. Por otro lado, si las existencias de vino son suficientes para las necesidades nacionales, como así también lo entiende el Sindicato, no se concibe que haya de acudir a las importaciones.

Importar vino es algo que no tiene precedentes en la viticultura nacional. Hay que tener en cuenta que el hecho de las importaciones supone una grave amenaza para la economía de un extenso sector agrario, y además implica una contradicción con las directrices del II Plan de Desarrollo; como también

está en evidente contradicción con la limitación de producción de vino, ya que está prohibida la plantación y reposición de viñedo.

Termina sus declaraciones diciendo que se duda en los sectores del Sindicato de la Vid que los vinos de Argelia o de cualquier otro país sean sensiblemente más baratos que los españoles, y que por la merma de la cosecha en Ciudad Real, estimada en un 30 por 100 inferior respecto a 1967 las medidas propugnadas por el ministro de Comercio supondrían un gravísimo quebranto para la economía provincial y nacional del sector.

Más dinero podrán sacar los franceses en viaje al extranjero

París, 23.—Los franceses o extranjeros residentes en Francia podrán disponer, probablemente, del contravalor de 1.500 ó 2.000 francos en divisas en sus viajes turísticos al extranjero, según afirman los medios profesionales turísticos de París.

El «Carnet de cambio», que el Ministerio de Economía y Finanzas estudia actualmente para las personas que deseen trasladarse al extranjero, será distribuido en las primeras semanas del próximo año.

Con arreglo a las recientes disposiciones sobre el control de cambios, los franceses o residentes extranjeros en Francia sólo estaban autorizados a exportar 200 francos, así como otros 500 francos en divisas, previa solicitud a las autoridades competentes (Bancos o agencias de viajes autorizadas).—Efe.

TU DONATIVO PARA LA AYUDA DE NAVIDAD A FAMILIAS NECESITADAS PUEDES DEPOSITARLE EN LA PARROQUIA O EN CARITAS DIOCESANA

Un vagabundo quemó un automóvil para calentarse porque tenía frío

Milán, 23.—El frío debió ser anoche más intenso que de costumbre en el invierno milanés. Uno de los mendigos callejeros que pululan por ciertos barrios de la ciudad no pudo resistirlo e incendió un auto para tener algo de calefacción.

El vagabundo colocó unos cartones cerca del motor del auto y los prendió fuego, pero los cartones incendiaron los neumáticos del coche, alcanzando después también a la carrocería sin que el hombre hiciera nada por apagar el fuego, porque así se sentía mejor sin tanto frío. A la llegada de la Policía salió huyendo y ha logrado hacer perder sus huellas a los guardias.—Efe.

Continuará sin cotizarse en Madrid el franco-billete

Madrid, 23.—Continuará sin cotización el franco francés billete en el mercado de divisas de Madrid, durante la semana del 23 al 29 de diciembre, según informa el Instituto Español de Moneda Extranjera.

Ruanda y Corea, incluidos por España dentro de sus concesiones arancelarias

Ruanda y Corea quedan incluidos entre los países a los que son de aplicación las concesiones arancelarias realizadas por España al G. A. T. T., fijadas por orden del Ministerio de Comercio de 13 de agosto de 1963, ampliada por la de 24 de septiembre del mismo año.—Cifra.

“Sacerdotes en el trabajo” se llamarán en España los sacerdotes obreros

Madrid, 24.—Los «sacerdotes obreros» en España se llamarán «sacerdotes en el trabajo». Así se especifica en el proyecto de reglamento que ha sido elaborado en la Comisión Episcopal y el Secretariado Nacional del Clero.

Con anterioridad a este proyecto, el arzobispo de Pamplona, doctor don Arturo Tabera, y el Secretariado citado realizaron una recopilación de documentos relacionados con la experiencia francesa de los sacerdotes obreros, según informa la agencia Cifra.

SACERDOTE DETENIDO EN EIBAR

El coadjutor de Yerreta, D. Julián Calzada, ha sido detenido en Eibar, según «ND», por inspectores de la Brigada de Investigación Social, después de que su nombre resultara mezclado, al parecer, en las declaraciones tomadas a algunos de los recientemente detenidos en Guipúzcoa con relación a la organización terrorista E. T. A.

PRIMERA MUJER PROFESORA EN EL SEMINARIO DE OVIEDO

Oviedo, 23.—Por primera vez en su historia, el Seminario de Oviedo tiene a una mujer como profesora, informa Fiel. Se trata de la señorita Cano, de veintinueve años de edad, que cursó estudios en la Escuela de Oficios Artísticos de la ciudad. Está dando clase de dibujo a los seminaristas de los años primero, segundo y tercero.

El rector del Seminario está muy satisfecho de la eficiencia de la profesora, y se piensa aumentar el personal femenino docente en otras clases de materias que así lo aconsejen.

ENSEÑANZA DE LA BIBLIA POR UN SACERDOTE Y UN RABINO

Madrid, 24.—Por primera vez en España, un sacerdote y un rabino enseñan juntos la Biblia. El rabino español N. Garzón y el padre Vicente Serrano, han llevado a cabo durante este mes unos cursos sobre estudios bíblicos. Es la primera vez que en España se da en unión esta clase de enseñanza, según informa la agencia Cifra.

Teléfonos de EL ADELANTADO

Dirección 1750
Redacción 2025
Administración e Imprenta 2299

POR NAVIDAD
POR AÑO NUEVO
POR REYES

Sea práctico en su compra

MAQUINAS DE ESCRIBIR
portables y semiportables

olivetti



INDISPENSABLES EN TODO HOGAR
FACILIDADES DE PAGO

Concesionario exclusivo para SEGOVIA y PROVINCIA:

Vda. de ALBERTO GONZALEZ GOMEZ

Exposición, venta y taller, en SAN FRANCISCO, 23.—Teléfono 3192

UNION ELECTRICA MADRILEÑA, S. A.

HIDROELECTRICA MONCABRIL, S. A.



LE DESEAN FELICES NAVIDADES Y UN VENTUROSO 1969

RECORDÁNDOLE AL PROPIO TIEMPO QUE SIGUEN PERMANENTEMENTE A SU SERVICIO PARA TODA INFORMACION O CONSULTA EN RELACION CON SU SUMINISTRO

OFICINAS CENTRALES:
AVDA. JOSE ANTONIO, 4. TEL. 221 28 10
C/ VELAZQUEZ, 157. TEL. 262 38 07
P/ INFANTA ISABEL, 17. TEL. 252 12 00

AGENCIAS:
SALAMANCA. C/ GOYA, 36. TEL. 276 33 05
PACIFICO. AV. CIUDAD DE BARCELONA, 46. TEL. 251-40-05.
CAUDILLO DE ESPAÑA, 15. TEL. 267-54-04

A GASOLINA O A GAS-OIL, siempre

DKW

LLEVA 1.000 KILOS... y cómo los lleva
Concesionario: AUTO INDUSTRIAS MARTIN. F. Ladreda, 14. Tel. 2844

Aquí todos los DEPORTES

BALONMANO

Seis goles de diferencia a favor del Vizcaya de E. y D. en su partido contra el Guardia de Franco

Correspondiente al Campeonato Nacional de Primera División de balonmano se jugó el domingo en Bilbao el encuentro entre el Vizcaya de E. y D. y el Guardia de Franco de Segovia. Victoria de los bilbaínos por seis goles de diferencia: 22 a 16 fue el resultado definitivo.

Mal terreno de juego, pues está compuesto la mitad de cemento y la otra mitad de gravilla, causa por la que nuestros jugadores extrañaron el bote del balón y menos mal que el tiempo —lució el sol— acompañó a nuestros representantes. Arbitraron los señores Pardo y Pedraza, del Colegio Guipuzcoano, sólo regular, pues confundieron a ambos equipos e inclusive un gol fue metido por Jiménez dentro claramente del área y al protestar la concesión de tal gol expulsaron del campo por dos minutos a Illana.

El Guardia de Franco, que tuvo dificultades a la hora de trasladarse a Bilbao, jugó el encuentro con sólo diez jugadores, de los cuales dos eran porteros, Cañameras y Delgado, más Traperó, Illana, Gil-Vargas, Antonino, Cuéllar, Garcimartín, Carlines y Borrás. De salida formaron Delgado en la puerta, Antonino y Borrás de alas, Cuéllar en línea y Carlines, Illana y Traperó como defensas. Buen comienzo y mejor juego de los segovianos que llegaron a tener tres goles a cero en el marcador y después, desfondamiento general y goles a favor del Vizcaya, hasta conseguir un 10 a 5 a su favor al final de los primeros treinta minutos.

En la continuación, más recuperados los segovianos, van acortando distancias y es entonces cuando el error arbitral de concesión del gol dentro del área les perjudica y mucho más con la expulsión de Illana. Los minutos van transcurriendo y la ventaja de cinco goles la mantienen los bilbaínos a base de congelar el balón.

Los goles segovianos fueron conseguidos: Traperó, 2; Gil-Vargas, 3; Antonino, 2; Cuéllar, 1; Garcimartín, 2, e Illana, 6.

Por el Vizcaya, los más destacados su portero internacional Letamendi y José Luis Pérez, hombre-gol por su habilidad en raya y que se convirtió, en el goleador de su equipo,

seis goles fueron los conseguidos por él.

En suma, una victoria que no consiguió el Vizcaya por méritos propios, sino más bien por falta de ganas de juego de algunos jugadores segovianos.—B. M.

Un entrenador peruano dirige dos equipos de Primera División

Lima, 23.—Un entrenador, que al mismo tiempo dirige dos equipos de la Primera División y una posible y extraña huelga de jugadores, son dos curiosidades deportivas de este país.

José Chiarella, uno de los más conocidos entrenadores nacionales, dirige al mismo tiempo a dos equipos de la Primera División, ya que siendo entrenador del Defensor Lima, se ha hecho cargo desde hace unas semanas del Porvenir Miraflores, cuando este equipo rescindió su contrato con el brasileño Gómez Nogueira.

Chiarella entrena al Porvenir autorizado por el Defensor. No cobra nada en el primer equipo citado, lo que no quita para que tenga que cumplir primero sus obligaciones y el contrato que le liga al Defensor Lima.

PIDEN CAMISETAS

De Puerto Maldonado, al sur del país, en la frontera con Bolivia y Brasil, anuncian que los jugadores de los principales equipos que integran la Primera División de esa Liga regional, se van a declarar en huelga. El motivo es que los equipos a que pertenecen no les facilitan ni siquiera las camisetas que los esforzados deportistas defienden en los torneos oficiales.

Ahora, con motivo de cumplirse el 56 aniversario de la fundación política del departamento, la Liga ha organizado un torneo entre un equipo brasileño, un boliviano y una selección local.

Y los jugadores han aprovechado para pedir que se le den camisetas, botas, medias y todos los complementos deportivos y una pequeña gratificación.

Varios centenares de carlistas se manifestaron en PAMPLONA

Algunos policías resultaron contusionados y se practicaron varias detenciones

Pamplona, 23.—Una manifestación en la que participaron varios centenares de personas tuvo lugar ayer en esta capital a la salida de una misa celebrada con motivo del Día de la Juventud Carlista de Pamplona, que desde el año 1911 viene celebrándose el domingo siguiente a la octava de la Inmaculada, informa Europa Press.

DETENCIONES

A consecuencia de la manifestación fueron detenidas varias personas, las cuales, según se informó en la noche de ayer, posteriormente fueron puestas en libertad. Extraoficialmente se ha comunicado que varios miembros de la Policía Armada resultaron contusionados al enfrentarse a los manifestantes a la altura del Gobierno Civil.

Oficiado el santo sacrificio en la iglesia de San Saturnino y rezado un solemne responso por los mártires del tradicionalismo, con cruz alzada y cabildo parroquial en pleno, se organizó a la salida la citada manifestación, en la que tomaron parte personas de uno y otro sexo, la mayor parte de ellos con una boina roja colocada sobre la cabeza.

GOÑI

“Las autoridades carlistas—ha declarado esta mañana don Auxilio Goñi, procurador familiar por Navarra, a un redactor de Europa Press—trataron a toda costa de implantar la serenidad; pero ayer fue imposible contener los impulsos de los carlistas, que se unieron espontáneamente en manifestación. “Precisamente por este motivo—ha agregado—, las autoridades fueron a la manifestación; pero no en cabeza.” Entre los manifestantes se encontraban el delegado regional de Requetés, señor Sanz Cristóbal, y los procuradores navarros señores Goñi y Zubiaur.

Abrió la manifestación una bandera de España y otra de requetés. Bajo las notas del himno “Por Dios, por la Patria y el Rey”, los manifestantes tenían el proyecto de llegar hasta el monumento a los caídos.

A la altura de la calle Blanca de Navarra cuando los manifestantes proferían diversos gritos, varios grupos de espectadores aplaudieron. En la plaza del Castillo, un nutrido grupo de personas se sumó a los manifestantes, que llegaron hasta las inmediaciones profiriendo diversos gritos.

Momentos después hizo su aparición la Policía Armada, que cargó varias veces contra los manifestantes hasta que éstos se disolvieron. Posteriormente—restablecido el orden después de una hora—, agentes de Orden Público se situaron en varios puntos de la plaza del General Mola para impedir el paso a los transeúntes.

LA HERMANDAD DE REQUETES Y EXCOMBATIENTES NO RECONOCE AL PRINCIPE JAVIER DE BORBON PARMA

Madrid, 23.—El presidente de la Hermandad de Cristo Rey de Requetés Excombatientes, don Luis Suárez Quesada, informa E. Press, ha enviado a la prensa para su distribución la siguiente nota:

1. A raíz de la unificación de Falange Española y la Comunión Tradicionalista (19 de abril de 1937), la Secretaría Política de FET y de las JONS, circuló el siguiente telegrama:

Por orden del Caudillo quedan suprimidas todas las Jefaturas nacionales, territoriales, regionales de las antiguas Organizaciones de Falange Española de las JONS y de la Comunión Tradicionalista.”

EN TU PARROQUIA O EN CARITAS DIOCESANA PUEDES ENTREGAR TU APORTACION A LA AYUDA DE NAVIDAD A FAMILIAS HUMILDES.

Material para cubiertas

URALITA

EXCLUSIVA

J. HORCAJO, S. A.

Pídanos presupuesto

Creemos que esta orden está vigente.

2. El príncipe Hugo, ni es español, ni es heredero de la dinastía carlista. Es súbdito francés, y así lo confirma el que su padre haya tenido que solicitar en el Ministerio de Justicia la nacionalidad española, sin que se le haya concedido.

3. Es intolerable la presencia e intromisión de un súbdito extranjero, por muy respetable que éste sea, en la política interna de un país.

Bromas y Veras T. V.

Un señor que va en el ascensor oye una voz por el altavoz:

«El ascensor automático le desea a usted muy Felices Pascuas».

Pertumeria T. VELASCO

Especialista de fotografías en color Entrega a las 48 horas

4. Nosotros, requetés-excombatientes, negamos a esa Junta el derecho a hablar en nombre del carlismo. Somos muchos los antiguos carlistas que, ni reconocemos los supuestos derechos del príncipe Javier de Borbón-Parma, ni la autoridad de la citada Junta.”

LLEGA A MADRID LA MADRE DE CARLOS HUGO DE BORBON PARMA

Madrid.—Se encuentra en Madrid, informa Fiel, doña Magdalena Borbón, madre de don Carlos Hugo de Borbón Parma, acompañada de su hija doña María Nieves Borbón Parma. El motivo de su visita a la capital de España, según nos informan, es la celebración de las fiestas navideñas.

En círculos allegados a la Comunión tradicionalista se especula con la posibilidad de que la princesa Irene, esposa de don Carlos Hugo, una vez repuesta de su afección, viaje a Francia a reunirse con su esposo.

40 MUERTOS en el hundimiento de un yate en el CARIBE

Miami, 22.—Un yate con ochenta personas se ha hundido a ocho kilómetros de las islas Grenadine, en el Caribe. Según un portavoz del Servicio de Guardacostas, solamente han podido ser puestos a salvo cuarenta pasajeros.

Se trata del «Federal Queen», yate británico del que no han sido facilitados más detalles.

Continúa la búsqueda de posibles supervivientes.—Efe.

UNA MUCHACHA DE QUINCE AÑOS RAPTA A UN NIÑO DE CINCO

Hamburgo, 23.—Una muchacha de quince años, Christa Brandt, parece ser la autora del rapto de Thorsten Brandt, de 5 años, desaparecido el último viernes de su casa de Hamburgo, informa hoy la Policía de esta ciudad.

Christa Brandt, que no tiene ningún parecido con Thorsten, a pesar del apellido, falta de Bremerhaven, ciudad donde vivía, desde el día 1 de noviembre.

El pasado sábado, la joven fue llevada a la Policía por el empleado de un hotel hamburgués que la sorprendió robando dinero de una caja registradora. Se encontraba con ella en esta ocasión el pequeño Thorsten, a quien se buscaba en toda la República Federal.—Efe.



TECA

Si usted quiere lo mejor, piense en TECA, por favor

FELIZ NAVIDAD

...y muchas gracias por su atención a nuestro programa radiofónico “Mirando al tendido”

El baile navideño de la Deportiva Alpina Segoviana se celebrará el viernes

El próximo viernes, día 27, tendrá lugar en la sala de fiestas Las Sirenas el tradicional baile que año tras año viene organizando la Deportiva.

Existe una gran animación este año para la asistencia a dicha fiesta, que cuenta con la favorable acogida de toda la juventud segoviana y que se ha convertido ya en una de las principales de la capital.

Este año la Deportiva Alpina Segoviana—en el transcurso del baile—procederá al reparto de trofeos conseguidos en las pruebas de slalom para segovianos celebradas la temporada pasada en Navacerrada. Además se impondrán medallas a los

participantes en el campeonato de baloncesto montado por la Sociedad y actuará el conjunto «Los Sonados» de gran prestigio. La sala, como siempre, se hallará adornada con motivos navideños y montañeros, obsequiándose a las señoritas asistentes con prendidos de claveles y muestras de perfumes donadas a este fin por numerosas marcas.

El resultado de las pruebas de esquí—y por consiguiente el orden de la entrega de premios—será el siguiente:

Categoría masculina libre (trofeo Mosa-Barreiros): Rodrigo Fernández.

Categoría masculina libre (trofeo Deportiva): Rafael Giraldez.

Femenina libre (trofeo Perfumeria Velasco): Alicia Gañán.

Femenina libre (trofeo Deportiva): Isabel Mollinedo.

Infantil masculina (trofeo Armería el Carmen): Pablo Sousa.

Infantil masculina (trofeo Deportiva): José Antonio Garvía.

Infantil femenina (trofeo Hotel Acueducto): María Josefa Rueda.

Infantil femenina (trofeo Deportiva): María Carmen Martín.

Premio a la constancia: Asunción Rodríguez y Ana Llorente.

Premio a la desgracia: Mercedes Segovia.

Pastelería NIAGARA

(Luis Vigil Sayalero)

Conde de Sepúlveda, 3

Próxima apertura

KOLSTER IBERICA, S. A.

Tocadiscos-Transistores-Televisión

y su distribuidor en Segovia

MASIGAL

Desean a todos FELICES NAVIDADES

SUCESOS PERECEN DOS SUBMARINISTAS en el puerto de Barcelona

Se trata de salvar un pesquero averiado

Barcelona, 23.—El pasado sábado, a primera hora de la tarde, fue requerido el C. R. I. S. (Centro de Recuperación de Investigaciones Submarinas) para dirigirse a la parte exterior del puerto, donde una barca de pesca se encontraba en dificultades a causa de haberse quedado enredada en las redes. El equipo de submarinistas de esta entidad, formado por José Martínez y Jorge Riva, acudió rápidamente, uniéndose a la expedición otros dos veteranos submarinistas profesionales, Miguel Minguet y Maspons, muy habituados a las inmersiones en el puerto, para dirigirse al lugar donde se precisaban sus servicios.

Estos dos últimos fueron quienes primero se lanzaron al agua, en una profundidad de cerca de setenta metros. Las aguas, muy revueltas a causa del mal tiempo, ofrecían escasa visibilidad, por lo que no fue posible saber exactamente cuáles fueron las causas del accidente que costó la vida a dos de los submarinistas.

Prendido en las redes

Al poco tiempo de haberse lanzado a la primera pareja, salió solamente Maspons, requiriendo ayuda para extraer a su compañero, que había quedado prendido en las redes. Se lanzaron en seguida los otros dos submarinistas, y José Martínez, por causas que se desconocen, salió disparado hacia la superficie con evidentes muestras de dolor. Cuando después salió su compañero, José Martínez le pidió ayuda quejándose de dolores en las piernas, por lo que tuvo que ser arrastrado por Jorge Riva hasta la barca. Apenas depositado en el fondo de ésta, lanzó dos bocanadas de sangre, acaso por haber perdido las botellas de oxígeno, que quedaron en el fondo y no han podido ser recuperadas aún.

Pese a los rápidos auxilios que se le prestaron, el submarinista falleció poco después. El cadáver de Minguet, que falleció en el fondo por asfixia, no pudo ser extraído hasta la mañana del domingo.

Los dos submarinistas fallecidos son Miguel Minguet Clar, de 37 años, y José Martínez López, de 44.

CUATRO MUERTOS EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

Lugo, 23.—Cuatro personas han

resultado muertas y otra se encuentra gravemente herida en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera de Ribadeo a Pontevedra al salirse de la calzada un turismo en el que viajaban miembros de una misma familia. El auto, después de derribar varios metros de pretil, cayó al río Eo.

Las víctimas son José Gayos Arias, de 31 años, vecino de Vigo, que conducía el vehículo; Amado Gayos Lezapi, padre del anterior, de cincuenta y siete años; Concepción Arias Fernández, esposa de Amado, también de 57 años y natural de Mondoñedo, y Concepción Gayos Gastrajo, de ocho años, hija de José, y su esposa, que también viajaba en el auto y que ha resultado con heridas graves.

TRAGICO ACCIDENTE EN IRUN

Irun, 27.—En un choque ocurrido en Irun ha resultado muerta una persona y heridas otras siete, al colisionar dos turismos, ambos matriculados de San Sebastián. El hecho sucedió ayer domingo, sobre las siete de la tarde y rápidamente se personó la policía y el juzgado al lugar del atestado.

Los dos vehículos quedaron destruidos, y el conductor de uno de ellos, José Otazu Murquial, de 31 años, ingresó cadáver en la Cruz Roja. El resto de los ocupantes sufren diversas fracturas y conmociones, teniendo todos que ser hospitalizados.

LE ROMPE UN RIÑON

Madrid, 23.—Durante la celebración de una boda, y cuando un gru-

po de invitados gastaba bromas, uno de ellos, riéndose, le dio un codazo a un joven que tenía a su lado y le partió un riñón. El hecho ocurrió en la calle de Rodríguez Marín, número 2 (Ventas).

La gente estaba animada, pues en el piso segundo de la citada finca viven los padres del novio y se celebraba un «guateque». Don Alberto Marchante Camacho, domiciliado en Mendivil, número 54, después de gastar una broma dio un codazo a su amigo y primo del novio don Gerardo Rodríguez Gil, de 24 años, natural de Almadanejo (Ciudad Real), soltero, domiciliado en el Camino de Valderribas, número 108. Este se puso pálido y se llevó las manos a la altura de la cintura. Como el joven daba muestras de sentirse cada vez peor, lo llevaron a la casa de socorro de Vallecas, donde los facultativos le apreciaron traumatismo de abdomen con rotura del riñón izquierdo, de pronóstico grave. Posteriormente fue trasladado al equipo quirúrgico, donde quedó internado. El señor Marchante no se explica cómo su codazo, propinado en broma, pudo tener tan tremendas consecuencias.

ROBAN UN MILLON DE PESETAS EN UN COMERCIO DE COLONIALES

Madrid, 24.—Un robo se llevó a cabo durante la noche en un almacén de coloniales en San Martín de la Vega, en la calle de General Asensio, número 2. Los autores del hecho forzaron la puerta y, una vez en el interior del local, se apoderaron de una caja de hierro que contenía varios cheques preparados para cobrar en diversos bancos de Madrid por valor de 800.000 pesetas, así como otras 200.000 pesetas en metálico.

El propietario del comercio, don Domingo Bueno de Llanos, denunció el hecho ante la Guardia Civil, que, al parecer, ha llevado a cabo la detención de algunos sospechosos.

También la Brigada de Investigación Criminal realiza gestiones para identificar a los autores del robo.

ROBAN DE UNA IGLESIA 270.000 PESETAS

Barcelona, 23.—El sacerdote encargado de la iglesia de la Fundación Alba, sita en el paseo del Valle de Hebrón, reverendo Manuel Serra Orceá, denunció en la Comisaría de Policía que al regresar de un entierro encontró la mesa de su despacho con un cajón abierto del que habían desaparecido un transistor valorado en 900 pesetas y billetes por valor de 270.000 pesetas.

En las gestiones realizadas por la Policía, se ha podido aclarar que el dinero desaparecido no suma más que 70.000 pesetas, ya que los restantes billetes no eran de curso legal, pues correspondían a emisiones y durante nuestra guerra civil. También parece que algunos de los billetes eran muy antiguos, por lo que su valor numismático no ha podido establecerse con precisión.

El ministro de Obras Públicas felicitó las Navidades a la PRENSA

Madrid, 23.—Con motivo de la Navidad, informa Europa Press, el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, ha recibido a las ocho de la noche de hoy, en su despacho oficial, a los directores de los diarios y agencias de información de Madrid, así como al delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento y al subdirector de Prensa, señor Rodríguez Castillo.

El motivo de esta reunión cordial fue, simplemente, felicitar la Navidad a los representantes de la prensa y deseárselos un feliz año 1969. Con esta ocasión, el ministro pronunció unas breves palabras, en las que después de agradecer la colaboración de la prensa en la tarea de obras públicas, expresó la esperanza de que tal colaboración sea, incluso, más intensa en 1969, ya que espera que en este año el trabajo también sea mayor. El señor Silva Muñoz hizo una

síntesis de las grandes obras que espera sean inauguradas en el año entrante, que afectan, prácticamente, a todo el territorio nacional y que se refieren de manera muy concreta a obras de regadíos y a carreteras, sobre todo, en el sur de España, Levante, Cataluña y zona Centro, entre ellas figuran la inauguración de obras de autopistas en Cataluña y la transformación de un total de ciento diez mil hectáreas de secano en regadío.

NAVIDAD LUNAR EN EL APOLO

(Viene de la página 1)
América central están despejadas.

COLORIDO

Describiendo el colorido de la Tierra, Lovell dijo: «Las aguas son todas de intenso azul marino. Las nubes, por supuesto, son de un blanco brillante. El reflejo de la Tierra es mucho mayor que el de la Luna. Las zonas de tierra son generalmente de color castaño.»

Los astronautas no hicieron caso de la sugerencia de que enfocaran la Luna, al parecer reservando las vistas de la superficie lunar para la emisión del día de Nochebuena, cuando estén a sólo 111 kilómetros de ella. Efe.

PROGRAMA PARA HOY

Base Kennedy (Florida), 24.—El programa de los astronautas del «Apolo 8» para hoy, después de entrar en órbita lunar es el siguiente: 11,36 (hora española), a las 69,45 horas del lanzamiento.—Almuerzo astronauta.

12,51, a las 71 horas.—Reconocimiento puntos referencia lunar para confirmar cifras orbitales.

13,26, a las 71,35 horas del lanzamiento.—Transmisión televisión desde órbita lunar.

12,22, a las 73,31 horas.—Disparo cohetes para poner cápsula en órbita circular a 111 kilómetros de la superficie lunar.

15,31, a las 73,40 horas.—Lovell comienza su periodo de descanso.

16,41, a las 74,50 horas.—Fotografías de la Luna (no televisadas).

17,37, 75,46 horas del lanzamiento.—Fotografía lunar en relieve.

18,31, a las 76,40 horas.—Bornan inicia periodo descanso.

19,51 (1,51 del miércoles).—Cartografía, observación y fotografía lunar.

2,41 (miércoles, a las 84,50 horas del lanzamiento).—Fotografía cara oculta de la Luna

3,31 (miércoles, a las 85,4 horas

Ambiente desapacible en la Navidad de Belén

(Viene de la página 1)

edad, embutidos en sus impermeables de plástico, hacían unas tomas cinematográficas de las campanas que mañana por la noche sonarán como mensaje de Navidad, y se volvieron sorprendidos al oír la voz de un muecín árabe que sonaba discordante desde lo alto de una mezquita, en el extremo norte de la plaza.

Los vendedores callejeros, en la escalinata de las tiendas de curiosidades, ofrecen rosarios de madreperla, figuras de la Natividad talladas en madera de olivo y «agua sagrada del río Jordán»; pero las escasas personas que pasan ante ellos son periodistas extranjeros o vecinos de Belén, más que peregrinos.

En un rincón de la plaza los funcionarios de la Oficina de Turismo israelí limpiaban el escaparate de la misma con nieve artificial y probaban las luces del árbol de Navidad, un alto ciprés, ya que los abetos no crecen en el país, y esta era la única nota típica de carácter occidental de estas fiestas.—Efe-Upi.

UN TORO con tres cuernos y tres ojos

Queretano (México), 23.—El toro con tres cuernos y tres ojos que se exhibió en la XXXII Exposición Agropecuaria de esta capital será enviado a Ciudad de México, con destino al zoológico de la capital.

La agencia general de la Secretaría de Agricultura y Ganadería, que es la propietaria del animal, informó que a la muerte del animal será objeto de estudios por parte de los médicos veterinarios de la propia secretaría.

El toro mencionado nació hace más de dos años.—Efe.

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao; haga constar también el número del Distrito Postal

Modas PAUCAR

LA MAS SUGESTIVA COLECCION DE TRAJES DE NOVIA

Modelos completos en exclusiva

COLECCION DE INVIERNO EN TEJIDOS DE LA MODA ACTUAL

Nuevos perfiles para la mujer

Modas PAUCAR

Avenida de José Antonio, 14

10 por 100 Dto.

en toda clase de aperos, palas agrícolas, cultivadores, sembradoras, vertederas, discos, etc. etc.

como obsequio de Año Nuevo y sólo hasta el 15 de enero

CECILIO MARTIN TUREGANO

...y muy Felices Fiestas

PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA

Distribuidor Autorizado:

J. HORCAJO, S. A.

[Fernández Ladreda, 13]

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL
CIRUGIA VASCULAR — VARICES
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis

San Francisco 23 Segovia Teléfono 208

ENRIQUE CASAS

Médico estomatólogo

Consulta dental de 10 a 1, tardes con día y hora convenientes
Avda. Fernández Ladreda, 12
Telf. 3860 Segovia

DR. L. PEREZ CASANOVA

Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X

Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 1530

SAMUEL BORREGON

Aparato digestivo Rayos X

Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32. Segovia
Teléfono 3924

EUGENIO MANZANARES

Cirujano

Huesos Rayos X

Consulta diaria

Fdez. Ladreda, 21, 4.º. E-Tel. 3981

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR

Cirugía general Rayos X

Consulta diaria de 12 a 2

Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-22

F. MAROTO GRANDE

Garganta, nariz y oídos

Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6

Ochoa Ondátegui, c. 2.º B. Segovia

Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

J. RODRIGO RODRIGO

Teniente coronel médico diplomado

Medicina general

Pulmón-Corazón

Rayos X-Electrocardiografía

Avenida Fernández Ladreda, 16

Teléfonos 3316-2097

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer

Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X

Consulta de 11 a 1

Avenida Padre Claret, 12

Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA

Especialista del Hospital Militar

Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X

Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6

(Fernández Ladreda)

Marqués de Mondéjar, 3, 1.º

Teléfono 2097 Segovia

DR. MANUEL MONTOYA

Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal

Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 28-57

Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º

PRACTICANTES Y COMADRONAS

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano callista

Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio

Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6

Roble, 14 Teléfono 1915

CONDUCTOR: Por un tráfico más seguro, circule por la derecha.



les desea MUCHAS FELICIDADES

CASA CENTRAL Y FABRICA EN VALENCIA
CON DELEGACIONES EN TODA ESPAÑA
GAMA DE FABRICADOS

- Material de colectivas
- Antenas VHF-UHF-FM
- Cables de instalación
- Amplificadores individuales
- Conectores
- Mástiles y torres
- Accesorios mecánicos

Delegación en SEGOVIA: C/ Progreso, 5.—Teléfono 4577

Transportes Generales Flores, S. L.

Servicios regulares de mercancías, combinados con toda España

Auto Ibérica, S. A.

Líneas regulares de viajeros

a todos felices Navidades

"El marqués de Sade", coproducción germano-americana, se rueda en la prisión de SPANDAU

La interpretan Keir Dullea, Anna Massey, Senta Berger y Lilli Palmer

El realizador JOHN HOUSTON hace el papel del perverso tío del marqués

Nada hay imposible en el mundo del cine, ni últimamente en el del teatro. Aunque pueda sorprender a muchos, en la actualidad se está realizando una película acerca del desagradable personaje llamado marqués de Sade, que, por supuesto, era francés y llevó a cabo sus hazañas en Francia.

La película, sin embargo la están realizando americanos y alemanes. Como estos demostraron recientemente que podían ser entusiastas amigos de Sade es tal vez muy apropiado que la película se filme en Alemania.

Se rodará en varios lugares apropiados cerca de unos castillos teutónicos, y los exteriores en la prisión berlinesa de Spandau, la cual sirvió durante la guerra como fábrica de gases venenosos con destino a los campos de exterminio nazis. El propio marqués, me imagino, encontraría esta idea muy divertida.

UN TEMA ESCABROSO

A juzgar por los comentarios airados de los actores y actrices, los directores de esta película son los hombres más "sádicos" del mundo. Puede conceptuarse a Sade como el personaje más arrogante de la Historia. El amor era para él una ceremonia y aunque se vio mezclado en el torbellino de sus orgías, lo hubiera pasado estupidamente de haber tenido la ocasión de contemplar algunas de las epopeyas fabricadas en Hollywood. La relajación de la censura y la opinión pública han permitido hacer cosas que hasta ahora jamás se habían visto en el cine. Hace poco se ha finalizado otra película basada en la novela de Sade, "Justina", en la que aparece el actor Jack Palance maltratando a la protagonista de 17 años.

Posiblemente, a causa de que la película del marqués de Sade es un tema un poco escabroso, está dirigido por cuatro productores. Uno de ellos, el americano Louis M. Heyward, califica esta película de honesta. Y añade orgulosamente:

—Tenemos que rodar diez orgías. La película incorpora un reparto distinguido y cosmopolita. El actor americano Keir Dullea, famoso por su interpretación en "David y Lisa", y por su aparición, como astronauta, en "Odisea en el Espacio", incorporará el papel del marqués de Sade. Anna Massey, inglesa, hará el papel de su esposa, y la hermana de ésta será interpretada por la actriz austriaca Senta Berger. Lilli Palmer será la madre política del marqués y enemigo implacable

de éste. El tío de Sade, un abad perverso, será interpretado por el director John Houston, actor ocasional.

El marqués de Sade siempre ha sido para la imaginación popular un personaje infame, y en Inglaterra el caso del asesinato de los moros ha dado a su nombre un tinte

macabro. Sin embargo, en la película, el verdadero genio del mal será el abad. Hay una escena en que Sade sorprende a su tío enfrascado en la seducción de una madre y su hija. El abad monta en cólera al verse sorprendido y flagela a su sobrino. John Houston es un intérprete fenomenal en esta película.

CALZADOS

Migueláñez

desea FELICES NAVIDADES a sus clientes y amigos de la capital y provincia

Fdez Ladreda, 12. Tel. 3856

Cervantes, 19. Tel. 4139

INSTALACIONES FRIGORIFICAS

RAFAEL SASTRE

Morenas, núm. 7

Desea a sus clientes y amigos felices fiestas navideñas

EDUARDO LUCIO, HIJOS, S. L.

Sinceramente

le desean a usted

alegres y felices NAVIDADES



Desea a todas las amas de casa

FELIZ NOCHE BUENA

SI NECESITA IMPRESOS encárguelos en los talleres de EL ADELANTADO

SKAY para tapizar. Venta por metros PERFUMERIA MARCOS. Corpus, 6

Tractores JOHN DEERE

Seguridad de un servicio perfecto Garantía de una calidad inimitable

Concesionario exclusivo:

ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 y 3 (frente a Correos). Teléfono 2697

¿Próximo cambio en el Gobierno francés?

En París hay rumores en tal sentido

París, 23.—Según el semanario «Reponses», órgano de los republicanos independientes de Giscard d'Estaing, el Gobierno sería próximamente modificado.

Este reajuste ministerial sería debido a la enfermedad del corazón que padece el ministro de Justicia, René Capitant, que se vería obligado a ceder su Cartera de «Garde des Sceaux».

Este cambio del titular de Justicia —dice «Reponses»— serviría de pretexto para un reajuste ministerial que afectaría a diez titulares.

El semanario giscardiano añade

que entre los promovidos al cargo de ministro figuraría el exprefecto de Policía, Maurice Papon, al que se le confiaría «un poste reclamant de la Poigne» (un puesto precisado de mano dura).—Efe.

EL tráfico necesita atención y responsabilidad. No lo olvide, conductor: CIRCULE POR LA DERECHA

BANCO CENTRAL

INCORPORACION PARCIAL AL CAPITAL SOCIAL DE LA «CUENTA DE REGULARIZACION»

El Consejo de Administración de este Banco, dando cumplimiento a las resoluciones adoptadas por la Junta General de accionistas celebrada el día 27 de abril de 1968, ha acordado efectuar una segunda incorporación parcial al capital social de 400 millones de pesetas, con cargo a la «Cuenta de Regularización», ley 76/1961 de 23 de diciembre, mediante la emisión de 800.000 acciones nominativas, números 4.800.001 al 5.600.000, de 500 pesetas nominales cada una.

La citada incorporación parcial se realiza como operación separada o independiente y sin desembolso ni gasto alguno para los señores accionistas, pudiendo negociarse en Bolsa los derechos correspondientes.

Las acciones que se emiten serán entregadas en la proporción de una acción nueva por cada seis de las que posean los señores accionistas el día 31 de diciembre de 1968. Este derecho podrá ser ejercitado durante todo el mes de enero próximo, participando los nuevos títulos en los beneficios que se obtengan a partir de 1.º de enero de 1969.

La adjudicación de las repetidas acciones podrá realizarse en todas las sucursales y agencias de la entidad, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 21 de diciembre de 1968.

El secretario general, Ricardo Tejero Magro

RAFAEL SASTRE

Delegado en Segovia de

AVIDESA

C/ Morenas, núm. 7

Desea a todos sus clientes Felices Pascuas y próspero Año Nuevo

AVENIDA

CONFITERIA - MANTEQUERIA

- Turrone
- Anguilas
- Mazapanes
- Champán
- Cestas Navidad
- Whisky (español y extranjero)
- Licores

Gran surtido en conservas y embutidos

REGALOS para estas FIESTAS

AVENIDA

Avenida Fernández Ladreda, 16

TELEFONO 53-56

SERVICIO A DOMICILIO

"LA LUNA ES ESENCIALMENTE GRIS. No tiene color. Parece como de yeso gris"

Así la ven los astronautas del Apolo 8, que siguen en órbita del satélite de la Tierra

«Todos los cráteres--añaden--son redondos y parecen como producidos por la caída de meteoritos. Sus paredes tienen forma escalonada, de 6 a 7 escalones

Centro Espacial de Huston (Tejas), 24.—Los astronautas norteamericanos Frank Borman, James Lovell y William Anders, haciendo realidad sueños de siglos de la humanidad, han volado en la nave espacial «Apolo 8» sobre la cara oculta de la Luna, y a continuación se han colocado en órbita elíptica en torno al satélite, entre 111 y 311 kilómetros de la superficie lunar.

Los técnicos del control de Tierra han anunciado: «Lo hemos conseguido. El «Apolo 8» está en órbita lunar.»

«¿Qué bueno oír de nuevo vuestra voz?», ha dicho con voz tranquila el astronauta Lovell a la estación de Tierra.

Durante 36 minutos, la cápsula espacial ha volado sobre la cara oculta de la Luna y durante este tiempo ha perdido todo contacto con las estaciones de Tierra.

En el momento de ser restablecido el contacto, la nave se hallaba a unos 370.000 kilómetros de la Tierra.

en la superficie lunar. No obstante tienen algunos problemas para poder ver perfectamente la superficie lunar, ya que algunas ventanas del «Apolo 8» tienen los cristales opacos a causa de la capa de hielo formada en la parte exterior de la nave.

«Will (Anders) y yo estamos mirando desde la ventanilla de la escotilla. Las líneas que aparecen sobre la superficie lunar parecen muy débiles desde aquí. No observamos tonos profundos», ha declarado Lovell.—Efe.

COMPLETADA LA SEGUNDA ORBITA

Nueva York, 24.—A las 13,31 (hora española), cuando completará su segunda órbita alrededor de la Luna la astronave «Apolo 8», los astronautas difundieron por televisión, en directo, vistas generales del satélite natural de la Tierra.

Mientras tanto, continuaban su

conversación por radio con los técnicos del Centro de Control en Houston (Tejas).

La cápsula espacial deberá girar otras ocho veces alrededor de la Luna, antes de iniciar el regreso a la Tierra.

Cada órbita en torno al satélite dura, aproximadamente, dos horas. Efe.

COMPARABLE AL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Bogotá, 24.—Los diarios colombianos (Colombia lleva su nombre en homenaje al descubridor de América), han comparado en diferentes notas editoriales, la hazaña espacial que cumple la nave norteamericana, «Apolo», con el descubrimiento de América, en cuanto los dos acontecimientos son considerados por muchos como los sucesos más importantes de la humanidad, desde el nacimiento de Cristo. Efe.

GIBRALTAR

Castiella sigue recibiendo numerosas felicitaciones

Por el éxito de la diplomacia española en las Naciones Unidas

Madrid, 24. Continúan llegando al Ministerio de Asuntos Exteriores cartas y telegramas felicitando al señor Castiella por el éxito obtenido por la diplomacia española en las Naciones Unidas en la cuestión de Gibraltar.

Entre las felicitaciones últimamente recibidas figuran las del Ayuntamiento de Algeciras, la Diputación de Barcelona, el Consejo de Trabajadores de Lérida, el Ayuntamiento de Valencia, el Ayuntamiento de Málaga, el «Diario de Cádiz», del Sindicato de Trabajadores Españoles de Gibraltar, del Ayuntamiento de Masnou, de la Mutualidad de Trabajadores Españoles en Gibraltar, de la Delegación Comarcal de Sindicatos de La Línea, etcétera.

Firman asimismo entre los escritos recibidos los de numerosos españoles que representan, sin distinción todas las actividades de la vida nacional.—Cifra.

Miles de personas sin hogar por inundaciones en Java occidental

Yakarta (Indonesia), 24.—Miles de personas se han quedado sin hogar, a causa de las fuertes inundaciones que asolan la provincia de Java occidental.

Las informaciones que llegan a esta ciudad, en el día de hoy, afirman que cuatro ríos se han desbordado, inundando 2.500 casas con hasta tres metros de agua e inundado más de dos mil hectáreas de terreno agrícola.

El gobierno Provincial está enviando suministros urgentes de alimentos a la zona inundada.—Efe-Reuters.

ASTURIAS

4.860 mineros en paro hoy

Oviedo, 24.—La situación en las minas de Asturias es hoy aproximadamente la misma que la de la jornada anterior, dice el Servicio de Información Sindical. Continúan en paro 4.262 trabajadores de Hunosa que pertenecen a los pozos Modesta, Fondón, Mosquera una y dos, María Luisa, San Luis, Samuñoz, Carrión, San Mamés, Sotón, Cereza, Venturo, San Antonio, Polio, Nicolsa, Llamas y San Víctor y a las minas Vanguardia, Carinsa, Baltasara, Urbies y San José.

Igualmente faltan al trabajo 598 productores de minas de Langreo y Siero, Tres Amigos y Nespral y compañía con lo que el total de hombres en paro es de 4.860 hasta el mediodía de hoy.—Cifra.

LA COMUNICACION CRISTIANA DE BIENES CONSISTE EN HACER PARTICIPES DE LO NUESTRO A LOS NECESITADOS. CONTRIBUYE CON TU DONATIVO EN LA PARROQUIA O EN CARITAS A LA AYUDA DE NAVIDAD A LOS HUMILDES

Navidad

El pino, en el periódico

Bussam (Holanda), 23.—Con ocasión de las fiestas de Navidad, el periódico trimestral «Nieuwsblad», que se edita en Bussam, ha publicado un número especial perfumado con pino.

El perfume había sido mezclado a la tinta de imprenta.—Efe.



La diferencia se aprecia notablemente entre una y otra fotografía. Hayley Mills (veintidós años), en su nueva personalidad resulta desconocida para todo el mundo.

La nariz respingona y las orejas salientes han dado paso a la nueva mujer que se ve en la otra foto. A los 17 años era una de las figuras más cotizadas para las películas infantiles. Ahora ha pasado ya al estrellato de los artistas maduros. Ella dice que no se siente joven ni se considera parte de esta generación; se siente defraudada por Hollywood; se ha enamorado de un productor, Roy Boulting.

(Foto Europa Press)

Por adulteración de aceite de oliva

Multas de 10 y 1 millones de pesetas a una empresa catalana y otra valenciana

Madrid, 24.—Por adulteración de aceite de oliva han sido sancionados con multas de diez millones y un millón de pesetas, respectivamente, la razón social «Agrupación Envasadores Aceite, S. A.», (Agencia), con domicilio en la avenida de José Antonio, sin número, de Esplugas de Llobregat (Barcelona), y a don Francisco Alfonso Puchades, vecino de Benetuser (Valencia), José Antonio, 27, al ser desestimados los recursos interpuestos con fecha 22 de noviembre próximo pasado.—Cifra.



El pequeño aprende a nadar y a andar por la vida. Porque nadar y guardar la ropa será su problema futuro en la vida. Como el de cada cual. Quizás por ello este afán de hoy de echar enseguida a los niños al agua para que aprendan a sostenerse y flotar contra viento y marea. Aunque más adelante quizás los pequeños vayan descubriendo que lo mejor para lograr nadar y vivir sea tumbarse de espaldas y... "hacerse el muerto".—(Foto E. Press.)

PIRRI, OPERADO

No podrá jugar hasta dentro de un mes o dos

Madrid, 24.—«Pirri no podrá jugar hasta dentro de un mes o dos», dijo el doctor López Quilez después de intervenir este mediodía en la clínica «Rubén» de Madrid al jugador del Real Madrid José Martínez Pirri, que padecía una fractura del maleolo derecho en la pierna derecha.

Durante la operación, que duró una hora aproximadamente, estuvieron en el quirófano el doctor Antonio Calderón, gerente del Real Madrid, y el jugador José Luis.

El presidente del club, don Santiago Bernabéu, también permaneció en el sanatorio hasta que terminó la operación.—Alfil.

BOXEO

Legrá, el único español en la lista de la «W. B. A.»

Sylvania (Ohio), 24.—José Legrá es el único boxeador español que figura en la lista mensual de la «World Boxing Association» y figura en cuarta posición de los pesos plumas, tras Sho Saijyo (campeón), Pedro Gómez como número uno, Johnny Famechon y Dwight Hawkins.

El argentino Nicolino Loche y el italiano Nino Benvenuti han sido nombrados «boxeadores del mes». La lista fue publicada ayer en Sylvania (Ohio).—Alfil.

MAS INCIDENTES en el Valle del JORDAN

Tel Aviv, 24.—Reactores israelíes han entrado en acción, en el día de hoy, contra guerrilleros árabes que habían atacado una patrulla israelí en el sector septentrional del Valle del Jordán, según informaciones oficiales llegadas a esta ciudad.

El limitado ataque aéreo continúa la pauta de recientes réplicas inmediatas a las acciones guerrilleras que se producen a través del río Jordán, al sur del mar de Galilea.

Los reactores despegaron rápidamente después que los guerrilleros árabes abrieran fuego con ametralladoras y bazookas contra la patrulla israelí.

Un anuncio oficial hecho en esta ciudad no hace referencia a los reactores, también de acuerdo con la pauta marcada en los últimos días. Comunica el anuncio que se hicieron dos disparos de artillería, a través del río, sobre una patrulla fronteriza, al Este de Neve-Ur, a unos 15 kilómetros al sur del mar de Galilea.

Agrega el comunicado que «se replicó al fuego».

No hubo víctimas del lado israelí, según dice el anuncio militar israelí. Efe-Reuters.

"NOCHE DE PAZ" cumple 150 años

Para conmemorar el aniversario se va a celebrar en SALZBURGO la Fiesta Mundial de la Paz

El villancico fue compuesto en la Nochebuena de 1.818, en Oberndorf, el Tirol austriaco. Letra y música fueron obra del coadjutor de la parroquia, Joseph Mohr y del organista Franz Xaver Gruber, respectivamente.

Aunque se popularizó rápidamente por Austria y otras naciones europeas, hasta 1.855 no se conoció la identidad de sus autores.

Por José Ignacio Raga

En esta Nochebuena se cumplen 150 años del villancico «Noche de paz». Una canción que, sin recurrir a la hiperbole puede afirmarse que visita cada Navidad todas las geografías y entra en hogares de todas las razas. «Noche de paz» ha logrado una popularidad tan universal que casi se podría calificar de milagrosa, como milagroso fue el misterio del Nacimiento del Niño Dios que esta balada celebra y conmemora.

Actualmente se rinde homenaje a la memoria de los autores de «Noche de paz», el más bello y popular villancico, en una pequeña capital que se alza en el mismo solar en que estuvo la iglesia de San Nicolás de Oberndorf, donde aquel nació. El villancico es entonado por el coro infantil, acompañado por la guitarra con la que Gruber compuso su canción.

Pero este año, 150 aniversario de «Noche de paz», la conmemoración tendrá solemnidad especial. En la ciudad de Salzburgo se celebrará la Fiesta Mundial de la Paz, durante la cual se reunirá un Congreso de la Paz, con asistencia de delegados de numerosas naciones. El arzobispo católico y el jefe de la iglesia protestante de Salzburgo, han invitado a todos los cristianos a interesarse y unirse en espíritu a esta Fiesta Mundial de la Paz.

PARA DOS VOCES Y GUITARRA

El origen del villancico no puede ser más modesto. «Noche de paz» nació en una aldea del Tirol austriaco, Oberndorf, en las cercanías de Salzburgo, el día de Nochebuena de 1.818. En tal fecha, el vetusto órgano de la vieja iglesia de San Nicolás se descompuso, como tantas otras veces ocurría. Pero el hecho se agravaba porque no había tiempo material para repararlo, antes de la Misa del Gallo. Por otra parte, celebrar ésta, huérfana de acompañamiento musical quebrantaba su acostumbrada solemnidad, en detrimento de la sana alegría y la ilusión de los campesinos que asistían a los cultos de la parroquia.

Alguien propuso acompañar la misa con una guitarra, pero surgió un nuevo obstáculo en la carencia de villancicos aptos para tal instrumento musical. Los contratiempos acumulados parece como si espolearan la inspiración del coadjutor de la parroquia, Joseph Mohr, quien se propuso —y lo consiguió a marchas forzadas— escribir la letra de una canción alusiva a la inminente conmemoración. A mediodía del 24 de diciembre, Mohr daba cima a su trabajo, entregándolo al organista, Franz Xaver Gruber. En pocas horas tradujo éste el espíritu de la canción sobre el papel pautado, consiguiendo una composición para dos voces y guitarra. Ya no faltaba más que su «estreno», que nadie tituló de acontecimiento y al que no asistieron los públicos refinados de las salas de concierto. Humilde, mínimo y sencillo, el villancico «Noche de paz» lanzó al aire sus notas por vez primera bajo las bóvedas de una iglesia pueblerina, en aquella Misa del Gallo de hace siglo y medio. Y siguió cantándose años y años en el mismo escenario de su primera audición.

UN HECHO FORTUITO DESCUBRE A SUS AUTORES

Hasta aquí todo es vulgar y reducido a los estrechos límites del pueblecito tirolés. Pero, ¿cómo consigue «Noche de paz» su mayoría de edad, hasta llegar a la expansiva longevidad que hoy ha alcanzado?

Un constructor de órganos, Carl Mauracher, oyó el villancico cuando en una de sus correrías profesionales pasó por Oberndorf. Impresionado por el infalible sentimiento que se desprendía de él lo dio a conocer y lo empezaron a cantar algunas agrupaciones corales propagándolo en sus frecuentes recitales. Con ocasión de un concierto que los hermanos Strasser dieron en Leipzig, y en el que se cantó con rotundo éxito «Noche de paz», Friese tomó nota de él y lo editó en una colección de canciones tiroleñas.

El villancico iba creciendo en popularidad y fama, y transponiendo las fronteras, pero seguía sin saberse la identidad de sus autores. Esta se descubrió cuando «Noche de paz» fue conocido por el rey Federico Guillermo IV de Prusia, que ordenó al director de la Orquesta Real de Berlín que investigara acerca de los orígenes del villancico.

Como suele suceder en estos casos, un hecho fortuito condujo a tal descubrimiento. Uno de los jóvenes que interpretaba «Noche de paz», Félix Gruber, lo cantaba de diferente manera que sus demás compañeros: en la mayor, en vez de hacerlo en do mayor como los

otros cantores y, por añadidura, en compás de seis por ocho.

PARA DESHACER DUDAS

Para deshacer las dudas, Franz

Gruber, el organista Franz Xaver Gruber, que entonces tenía 67 años y vivía en la aldea de Hallein.

Que la melodía cristiana, sencilla y emotiva de «Noche de paz», que resonará en el aire de estas conmemoraciones extraordinarias de este año en su 150 aniversario, sea un augurio pacífico y esperanzador que rasgue las tinieblas e inquietudes que acosan al mundo de hoy. (Reportaje Logos).



Capilla conmemorativa del villancico «Noche de paz» que se alza en el solar donde estuvo la iglesia de San Nicolás en donde se cantó por vez primera.

Xaver Gruber escribió una carta a la Orquesta Real de Berlín, en la que explicaba el origen del villancico, los autores de «Noche de paz», el con la carta incluía un manuscrito

1855 pudieron conocer los berlineses el mundo entero, la identidad de los autores de «Noche de paz», el sacerdote Joseph Mohr, ya fallecido,

La Criolla Bar - Restaurante

DESEA A TODOS LOS SEGOVIANOS UNAS FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO, Y AGRADECE LAS ATENCIONES RECIBIDAS DURANTE EL AÑO QUE FINALIZA.

ELECTRODO

COMERCIAL, S. A.



les desea una Nochebuena muy feliz

16 millones de kilos de turrón

Lo producen las 310 fábricas españolas en los tres meses de temporada

JIJONA fabrica la mitad del total nacional

Turrón-Turrón: Almendras marconas, miel, huevos y azúcar

Por Ramón Luján

Podrá faltar cualquier detalle, pero no acaban de ser fiestas navideñas si en el platillo no hay turrón.

A veces la Real Academia limpia, fija y da esplendor con abrigados distintos a los del pueblo; mientras que los inmigrantes—si me fio del último diccionario—definen al turrón como «masa hecha de almendras, piñones, avellanas o nueces, tostado todo y mezclado con miel puesta en punto y a veces con algunos terrones de azúcar. Hácense también turrones de pastas más finas y delicadas y de varias clases», los turróneros no se apean del burro. El turrón-turrón se fabrica a base de almendras marconas, que gustan muy bien, miel de azahar o romero, huevos frescos y azúcar molida.

La confusión cunde cuando surge esa prole algo vergonzante que con el nombre de turrón arrastra apellidos que desvirtúan: de yema, nieve, Cádiz, crema tostada, fruta, cacahuete, cacao, guirlache, vainilla, coco, fresón, grosella, café, morsco, piñonate, y otros más. La almendra no deja de ser aquí ansiado recuerdo, porque es sustituida por harina, margarina, patata o cualquier otro tipo de producto.

TRESCIENTAS FABRICAS

En España, alto en bajo, 300 fábricas se dedican a producir turrón. Una treintena radican en Jijona, donde salen cada temporada de siete a ocho millones de kilos. ¿Ingredientes? Cuatro mil toneladas de almendra, tres mil de azúcar y mil docenas de miel, además de trescientas mil docenas de huevos. Aunque el total de la producción en Jijona se hace el cincuenta por ciento; en las calidades populares denominadas «Alicante» y «Jijona» el pueblo citado produce el ochenta por ciento del total.

La mecanización iniciada con el siglo en este terreno, ha llegado incluso a las empresas familiares. Durante la temporada turrónera que comienza en la veintena de septiembre y concluye tres meses después, hay tajo para bastante personal. Pero el no fijo—un 80 por ciento de los dos mil obreros de Jijona—durante el res-

to de la temporada se dedica a la huerta, la alpagatería y en el verano a vender helados y horchata.

Además de la zona levantina, hay buenas fábricas en Barcelona, Zaragoza, Madrid y Sevilla. E incluso por influencia española se han instalado en países extranjeros, pero la peor competencia no procede de estos centros sino de una pasta esponjosa y barata que se hace por ahí fuera.

LOS COMILONES

Algo más de 16 millones de kilos será la producción de este año, un diez por ciento más elevada que la del pasado. Los barceloneses serán sus principales devoradores, con algo más de un millón; seguidos de los madrileños, con tres cuartos. Las principales regiones consumidoras son Cataluña, norte, centro, levante y Andalucía, aunque en casi todas y cada una hay otros productos autóctonos, típicos, tan populares o más que el turrón.

Cerca de tres millones de kilos se irán fuera de nuestras fronteras, y se comerá mucho más en el extranjero si los aranceles no hicieran tambalear esta exportación. Las naciones hermanas de América son grandes clientes—especialmente Cuba—sin olvidar a los Estados Unidos y Puerto Rico.

Ultimamente se nota una inclinación especial por abrir mercados en países del Este.

DESDE LOS CARTAGINESES

Cuentan que ya los hombres de Almilcar Barca hablaban de que «machacadas con piedras, las almendras se mezclaban con el líquido dulcísimo de las abejas».

El origen es dudoso. Se afirma que en un libro culinario aparecido en Cataluña en 1.324 titulado «Libre de Sent Sovi» se refiere ya un dulce llamado «turrons a malallita». La literatura hace mención por primera vez a este producto en 1.475 por medio de Guillén de Segovia. En el diccionario de Lebrija, en 1.495 aparece la palabra y lo mismo Lope de Rueda que Quevedo hablan de él en sus obras.

La austeridad se practicaba ya por real decreto siglos atrás. Felipe II, en una carta de 1595, señala a jurados y justicias que «en turrón y pan de higos para presentar la Navidad, prohibo y mando que no pue- de gastar esa mi ciudad más de cincuenta libras cada año».

¿POR QUE TURRON?

Saber por qué se llama turrón ya es paleta más difícil. El diccionario afirma que viene de la palabra «turar», esta de «torrar», que a su vez tiene el origen en la latina «torrere»: tostar.

Pero la leyenda, siempre poco amiga de semánticas y sí de historias anecdóticas, afirma que un pastelero llamado Pedro Turro, ganó un concurso convocado por los gobernantes de Barcelona cuando a principios del siglo XVIII andaban alzados en armas y el largo sitio de la plaza exigía proveerse de un producto que no se estropease fácilmente y que resultase atractivo. Turro preparó un dulce de almendras y piñones mezclados con miel.

Otros historiadores hablan de que Fernando VI montó un concurso entre los pasteleros de toda España y se lo llevó José Terrón, vecino de Alicante.

Hoy la fórmula universal del buen turrón exige que la almendra vaya en una proporción del setenta por ciento del total. Una vez hecha la mezcla lo más difícil es hallar el «punto». Los especialistas se cotizan muy bien y son catadores de los que depende el estado óptimo de la mezcla, gritan «fuera», y otra vez a empezar.

Las amas de casa ya saben que ha subido este año unas diez pesetas y que el kilo se cotiza a algo más de doscientas. En fábrica la calidad suprema sale por unas ciento setenta pesetas. ¿Es un lujo el turrón? A juzgar por su uso, no. Casi podría decirse como en el viejo anuncio fotográfico que mesa navideña sin turrón es mesa perdida.—(Reportaje Logos).

EL tráfico necesita atención y responsabilidad. No lo olvide, conductor: CIRCULE POR LA DERECHA

ACCESORIOS

LA UNION

Les desea muy felices Navidades y un nuevo año 1969 lleno de venturas

Avda. Fernández Ladreda, 10 - Tel. 2160 SEGOVIA

ANTENA de MADRID

- Hacia la descongestión industrial de MADRID
- Diez millones de españoles en siete ciudades
- Hace quince años que se intenta la operación

Aunque el desarrollo industrial no sea el único determinante factor del rápido ritmo de crecimiento de Madrid —dice el reciente decreto del Ministerio de Industria sobre régimen de instalación, ampliación y traslado de industrias dentro del área metropolitana—, ha sido particularmente notable, creando problemas derivados de la naturaleza de esta actividad, que se ven agravados especialmente por la localización de las industrias dentro del casco urbano o excesivamente próximas al mismo.

Para evitar que tal situación continúe agravándose en el futuro y con objeto de facilitar al Ayuntamiento de Madrid la solución de los problemas con que actualmente se enfrenta, por dicho decreto se establece el sistema de autorización previa para la instalación, ampliación o traslado de industrias dentro del Área Metropolitana de Madrid.

Esta medida ha causado gran satisfacción entre las poblaciones que aspiran a absorber el exceso de industrias que congestiona el área y la vida urbana. Por el contrario, los interesados en instalarse, ampliar sus factorías o trasladarse aquí

se sienten alarmados. La Cámara Oficial de Industria ha celebrado una sesión extraordinaria en la que se ha expuesto la gran preocupación e inquietud producida por el decreto de descongestión entre los industriales de Madrid, y se dio cuenta de las gestiones realizadas en el Ministerio. Y acordó presentar un minucioso informe, para que pueda determinarse con toda exactitud y detalle el verdadero alcance de la denominación congestión industrial.

SIETE CIUDADES

La tendencia a concentrarse la población en las grandes urbes y sus

áreas metropolitanas, así como en los principales focos industriales, es general. El mal de la congestión lo padecen también Barcelona, Zaragoza, Sevilla, Bilbao, etc. Una capital importante —ha dicho el señor Trias Beltrán— conduce a una concentración industrial, económica y de servicios, salvo que hubiera propósito de evitarlo, que no lo hubo.

Madrid —agregó— tiene que ser el gran polo de promoción de Castilla, pero ahora tiene que hacer como Barcelona en Cataluña, que aminó su ritmo y ha producido el acrecentamiento de las provincias hermanas.

Pero en Madrid se requiere una enérgica decisión de la autoridad, porque la geografía no acompaña. Así como la geografía barcelonesa, el mar y la montaña inmediata, es un factor coadyuvante para la limitación de su casco urbano, Madrid puede extenderse irremisiblemente como una mancha de aceite.

Siete capitales. Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao, San Sebastián y Zaragoza, con sus áreas metropolitanas, totalizarán a fines de 1971 una población superior a los diez millones y medio de habitantes, de los cuales, más de la mitad, se repartirán Madrid y Barcelona.

NO ES FACIL

La operación parece que no es fácil, pues hace quince años que se intenta descongestionar a Madrid sin haberse conseguido ni el menor alivio. Eso de los polos de descongestión y de las ciudades satélites no es cosa nueva. Ya entonces se preveían, para frenar el excesivo desarrollo de las grandes ciudades, núcleos de población limitada, situados a una distancia de 30 a 50 kilómetros de la capital.

Por lo que se refiere a Madrid, estarían situados en Alcalá de Henares, Aranjuez, Colmenar Viejo, Navalcarnero y Villalba, dentro de la provincia, e Illescas, en la de Toledo; habrían de presentarse para tal misión y quedar después estrechamente ligados con la capital.

Unión Previsora Segoviana, S. A.

Se complace en expresar a todos sus colaboradores y asegurados sus mejores votos por una FELIZ NAVIDAD y el deseo de que el próximo año 1969 les colme de venturas

Unión Previsora Segoviana, S. A.

Dirección general:

Resolana, 7 Teléfono 2956

IMPERMEABILIZACION de TERRAZAS

CUBIERTAS, PISCINAS, SOTANOS, DEPÓSITOS PARA LÍQUIDOS
SISTEMA TEXSA-IBERFEB

Representante: SR. ARANGÜENA. Teléfono 3529

Distribuidor: HEREDEROS DE OCHOA. Teléfonos 2757-4753

Quemador Automático o Semi-Automático de Gas-oil o Petróleo

CREMOLEO
único en Europa

con él conseguirá además:
Temperatura graduable
Limpieza y comodidad
No tóxico - No inflamable
Se instala en 1/2 hora



Solicite información a:

SEGOVIA.—CASA BARRERO. C/San Quirce, 6. Teléf. 2055

Esta noche
es... NOCHEBUENA

Es una noche alegre
Es una noche feliz
Es una noche REVOLTOSA

Revoltosa

pone una nota de alegría
en su mesa...

...y un sabor inolvidable
en su paladar

felicidades



**PORTLAND
VALDERRIVAS**



Porexpan

Aislamientos

Rocalla



Anticongelantes

FILON®

Planchas traslúcidas

Sangrã 5A

Friso

FIBROTUBO S A

Lamichapa

Revestimiento de Madera

...que su felicidad y prosperidad en

1969 se construya sobre los sólidos cimientos de la paz, el amor y la buena voluntad.



MATERIALES DE CONSTRUCCION Y DECORACION

Garaje Sousa

TALLER AUTORIZADO-SERVICIO OFICIAL

FIAT-SEAT

Desea a todos sus amigos
y clientes una FELIZ NAVIDAD

Los animales, a rejuvenecerse

Canes viejos tratados con «Debenal», una misteriosa píldora recientemente descubierta, vuelven a tener descendencia

Recobran el peso normal, comen bien y les crece de nuevo el pelo

Un caballo de 26 años, al cual se le administró este fármaco, volvió a ser padre cuando nadie lo esperaba

Colonia.—(Servicio especial de crónicas extranjeras de la agencia Logos).—¿Pueden vivir hoy los perros más tiempo? Últimamente se cuentan maravillas del «Debenal», píldora misteriosa descubierta casualmente en unas factorías farmacéuticas de Leverkusen, al realizar experimentos con ratas.

Digamos de antemano, para evitar malentendidos, que el «Debenal» no es capaz tampoco de hacer que los perros vivan 30 años. Pero de todas formas, los ensayos realizados con este producto, que no se despacha sin la correspondiente receta, han demostrado que rejuvenece a los perros ancianos. Trece perras tratadas con «Debenal» volvieron a tener descendencia, dejando de ser también impotentes los canes sometidos al mismo tratamiento.

Los perros, a los 9 años, viejos

El doctor Hans Lenhard, de la sección de veterinaria de las citadas factorías, dice: «El perro es el mejor amigo del hombre, pero lo que pasa es que nos abandona demasiado pronto». Mientras que hay ámbolos que pueden llegar a vivir 5.000 años, determinados gusanos de 60 a 80 y las truchas y las hormigas hasta 15, en el caso de los perros comienza la vejez a los nueve años más o menos. Entonces aparecen los primeros síntomas de inapetencia y de falta de vivacidad. La pérdida de pelo e incluso las calvas demuestran que el animal ha alcanzado la vejez. Empiezan a menudear entonces las enfermedades; el perro apenas oye ni ve y se mueve difícilmente. Al dueño no le queda más remedio que acudir por último al veterinario.

Ya han sido tratados perros viejos con estas píldoras rejuvenecedoras. Al cabo de pocas semanas se apreciaban los primeros éxitos.

Prosiguen los ensayos

Como suele ocurrir en la medicina, han sido las ratas las que han puesto sobre la pista a los científicos. El doctor Lenhard explica a este respecto: «Normalmente no pasan de dos años. A un grupo de ratas le suministramos una alimentación normal y a otro le agregamos «Debenal» a la misma dieta. Estas últimas recuperaron la salud y se rejuvenecieron a ojos vistas, mientras que las otras no tardaron en morir».

Vinieron a continuación ensayos con perros y gatos. A un tejonerito que apenas podía moverse le fue aplicado «Debenal» y al cabo de tres semanas «recuperó su estado normal, volviendo incluso a dar saltos «hasta los sillones» y recuperando el pelo su brillantez».

Un perro faldero casi ciego, que apenas podía tampoco moverse y que tenía el lomo casi sin pelo, fue tratado con «Debenal» durante dos años. Tras el tratamiento recuperó su peso normal, volvió a comer bien y le creció el pelo.

Cuanto más grandes son los perros tanto mayor el número de píldoras que tienen que tomar regularmente.

En Leverkusen prosiguen los ensayos con «Debenal» en animales. También en el caso de los caballos se han obtenido ya éxitos, aunque un tanto caros. Un caballo de 26 años volvió a ser inesperadamente padre.

La joyería, un arte antiguo y de hoy

Parecía que, en lo que se relaciona con el arte de la joyería quedaban muy pocas, o ninguna innovación que efectuar. Es un arte antiguo en el que se han hecho mil y una alteraciones, pero al

—No la toques más, que así es la joya.

Así es, y así será, podríamos agregar, y esto merced a la buena idea, de un joyero de Madrid, que ha montado una exposición titulada «Arte y Joya», en la que han tomado parte dieciocho firmas, entre las más representativas en lo que concierne a jóvenes diseñadores, y que ha servido para reanudar la artística orfebrería, cuya sola mirada es un encanto para los ojos femeninos.

Pasaron, con nuestras abuelas, los simbólicos brillantes en forma de lágrima, de corazón, de flecha. Fue por las fechas en que todavía los abuelos se cerraban con persimonia, se bailaba el vals y aún estaban de moda las cartas amorosas de «El secretario de los amantes» y el «Lenguaje de las flores».

CADA DIAMANTE, MILLON Y MEDIO DE PESETAS

Todo aquello voló en alas del viento y hoy, en la mencionada exposición, nos ha sido dable contemplar alhajas, cuyo valor comercial rebasa los cien millones de pesetas y que ofrecen una escueta sencillez como los brillantes estimados, cada uno, en un millón y medio de pesetas, o según la moderna inspiración de Teno, personaje a

Su mayor riesgo, la falta de autenticidad de las piedras. Laboratorios especializados para analizarlas, porque a veces ni la experiencia de una larga práctica permite distinguir la verdadera de la falsa

Quienes se dedican a la fabricación industrial de piedras preciosas, incluso imitan las posibles imperfecciones de la naturaleza

TENO, un artista andaluz de prestigio mundial: Sus obras las realiza en plata, hierro, bronce y piedras fósiles

18 firmas concurren a la exposición «Arte y Joya», abierta en Madrid, que reúne alhajas por valor de más de cien millones de pesetas

Por ANGELES VILLARTA

quien aplicándole el «¿Quién es quién?», tan grato a los lectores norteamericanos, diríamos que es un singular artista andaluz, gran premio internacional Diamonds Awards, 1966, celebrada en Nueva York y que, precisamente, en estos mismos días en que la mejor sociedad de todo Madrid acude a la gran gala joyera de «Arte y Joya», presenta la suya particular de esculturas de plata, bronce y hierro en la Galería Arribas.

abría no, por oque decir acerca de la singularidad de Teno que, en joyería, nos recuerda otras exposiciones de alhajas que se celebraron en Madrid, como la de Dalí, en la que había un broche en el que un corazón de rubíes latía suavemente, y aquellas en que las piedras preciosas y los metales nobles se unían a la inquietante presencia de piedras procedentes de los meteoritos.

Las esculturas de plata de Teno, son a manera de joyas que prestigian y jerarquizan una mesa.

Este impar artífice utiliza una mezcla de piedras duras fósiles con sus aristas, sus tonalidades hacen, junto con la plata labrada efigies extrañas y de asombrosa plasticidad.

En la exposición «Arte y Joya» se recordó el riesgo de la falta de autenticidad de las piedras, peligro contra el que se defienden los joyeros, e intervienen los laboratorios.

LUCHA CONTRA LOS FRAUDES

En estos casos es la ciencia quien se encarga de pronunciar la última palabra, porque hay ocasiones en las que ni una larga práctica, ni la sensibilidad profesional agudizada por la experiencia, permiten distinguir la joya auténtica de la imitación realizada por la industria, con tal justeza, que incluso imita las posibles imperfecciones de la naturaleza.

Los grandes mercados de piedras preciosas y perlas de Amsterdam, Amberes, Londres y París hace ya tiempo que tienen instalados los citados laboratorios que, actualmente, funcionan en diversos países, con los cuales joyeros y público se defienden de posibles fraudes.

Estudian las piedras, a través de balanzas, de refractómetros, de microscopios de polarización, de generadores de rayos ultravioletas, de rayos X, y esteromicroscopios, de aparatos microfotográficos, de endoscopios, estos últimos especialmente destinados a distinguir la perla virgen de aspecto externo idéntico, al primera compuesta de núcleo de madreperla recubierto de substancia perlífera, y la segunda toda ella de la misma substancia.

Han sido muchas las ocasiones en que, mediante un prolijo examen realizado en los laboratorios, se descubrió una interesante particularidad.

Las piedras examinadas eran auténticas, pero no pertenecían al grupo que se les había asignado sino a otros, de menos precio, en quilates. A pesar de su comprobada autenticidad, en su calidad de alhajas legítimas, no dejaba de ser un engaño ya que no se pretendía que, por medio de hábiles manipulaciones, pasasen como joyas de calidad superior a la que realmente les pertenecía.

EL DIAMANTE «BRAGANZA» ERA UN TOPACIO INCOLORO

En la historia de la diamantería uno de los casos que más frecuentemente se recuerda es el que concierne al brillante denominado «Braganza», que perteneció a la Casa Real de Portugal. Alguna sospecha debió existir acerca de su autenticidad para que fuese llevado a que lo examinasen en los laboratorios, y en ellos se descubrió que no era un verdadero diamante, sino una rara especie de topacio incoloro, por lo que su valor, tasado en millones, descendió automáticamente en una importante cifra.

Un coleccionista de piedras raras es el exrey Humberto de Italia; prefiere las llamadas semipreciosas de nombres menos conocidos, pero de un colorido especial, con lo que parece que orienta su preferencia hacia lo más bello, y no hacia lo más caro.

El exmonarca italiano pudo comprobar que una de las piedras que había adquirido creyendo que se trataba de un cirión rojo, en una rarísima variedad de jacinto, rarísima entre las piedras de esta especie, era realmente un granate.

De todos es sabido, y no solamente de quienes se dedican a la industria de la joyería, que existen talleres donde se fabrican piedras sintéticas, que delatan la pretensión, cuando no el discutible buen gusto de quienes las llevan pues se trata del sucedáneo de una alhaja.

LAS IMITACIONES ESPECIALIZADAS POR PAISES

Cada una de estas fábricas, e incluso en cada uno de los países, se han especializado en la imitación de determinada joya.

El rubí, por ejemplo, se fabrica preferentemente en Suiza, Francia y Alemania.

En Estados Unidos es famosa la «Chatam Research Laboratories Inc.» por sus esmeraldas sintéticas, que intentan lanzar al mercado bajo la denominación de esmeraldas cultivadas, porque en su creación el hombre participa durante unos minutos mientras la Naturaleza precisa para rematar esta labor de tres a seis años.

Otra piedra obtenida con rara perfección es el zafiro.

La industria americana ha conseguido darle la iridación interna en forma de estrella que caracteriza a los procedentes de Ceilán, Siam y Birmania.

Existen muchos topacios orientales que se fabricaron en Chicago o Filadelfia, en todas las graduaciones de color, desde la gota de agua hasta el «sangre de pichón».

El aguamarina, el jacinto, la amatista, la crisólita, sean sintéticos, o de imitación, se descubren fácilmente, basta una buena lupa para saber qué piezas son de origen mineral y cuáles no lo son; en las primeras aparecen impurezas, mientras en las segundas hay como una especie de bolitas gaseosas, que todavía no se ha encontrado el medio de eliminar.— (Reportaje Logos.)

Camisería y novedades

MARCE

Desea a sus distinguidos clientes FELIZ NAVIDAD y próspero AÑO NUEVO

... Y recuerde:

Una prenda que realce la encontrará en

Marce

Fernández Ladreda, 12

los mismos muebles más baratos

comprando directamente en fábrica

MAS calidad

MAS economía

MAS facilidad,

visítenos y lo comprobará

muebles

HERNANDO

FABRICACION PROPIA

Alferez Provisional, 2-Tel. 4112

Gdor. Fernández Jiménez, 6

Felices Navidades a nuestros clientes y amigos



Gestoría Calero

Desea a sus clientes y amigos

Felices Pascuas y Año Nuevo

Auto TRANSPORTES LA UNIÓN CENTRALES

Les desea unas muy FELICES FIESTAS y un venturoso 1969

Avda. Fdez. Ladreda, 10

Teléfono 2611

SEGOVIA

AL COMERCIANTE

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 pesetas solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (Sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

Andrés Mínguez. S. L.

Puente de Muerte y Vida, 2

Teléfono 2165

M A D E R A S

Distribuidor de: FORMICA MARGA TAM

Desean a sus clientes y amigos unas FELICES PASCUAS

ANGEL BERMEDO

Les desea muy Felices Pascuas y Año Nuevo

Negresco - Peñalara - Altamira

SI SU HIJO ES ZURDO no trate de enseñarle a usar la mano derecha

Los zurdos reeducados pueden volverse
tartamudos e insociables, por la tensión síquica
que se ejerce al forzarles

Chaplin y Dany Kaye, Miguel Angel y Leonardo da Vinci, Paul Mc Cartney y Picasso, zurdos famosos

Por Adrian Wylie

La vida es pesada para los zurdos de la mayoría de los países, que se encuentran en la proporción de uno por cada diez habitantes del mundo. Los prejuicios contra los zurdos son muy antiguos y ya en muchas viejas leyendas se habla de que el diablo lo era, mientras que la propia Biblia hace incapié en que la mano derecha es la que está asociada con el poder y la gloria.

LA PROPIA PALABRA

En idiomas, la palabra "izquierda" está asociada con la torpeza, la malicia y lo diabólico. Un francés que sea "gauche" es un torpe. La palabra italiana "sinistro" también significa accidente. Un zurdo en Portugal recibe el calificativo de "canhoto", que significa también débil o perjudicial. En las lenguas románicas "bongo", el término que designa la izquierda, significa diablo.

En inglés los zurdos son conocidos como "sinistrals", una palabra incomfortablemente semejante a "sinister" (sinistro). Suele haber prejuicios contra los de izquierda porque se identifican con los anarquistas, a diferencia de los de derecha, con su dexteridad.

¿Por qué hay personas que son zurdas? Una persona es zurda o diestra según pese más o menos una u otra mitad de su cerebro: la parte más desarrollada será la dominante.

En la gente corriente, que tiene más habilidad con la derecha, domina la mitad izquierda de su cerebro, ya que los nervios se cruzan al bajar del cerebro al cuerpo. Por ello, en los zurdos domina la mitad derecha del cerebro.

EL PELIGRO DE UN CAMBIO FORZADO

La parte del cerebro que controla el habla está, de nuevo, más desarrollada en una mitad del cerebro que en la otra. Los niños adquieren ya una situación estable, respecto a dominio de una parte del cerebro sobre la otra, a los seis meses aproximadamente, y ya nunca puede cambiarse esta relación de dominio, a pesar de que se logre convertir al niño en ambidextro, lo cual es, por otro lado, un error.

Cualquier intento de forzar un

cambio, por ejemplo, el hacer escribir a un niño con la mano derecha, siendo zurdo, naturalmente, puede provocar una tensión nerviosa y psicológica que puede conducir al tartamudeo como caso límite, así como a frecuentes errores en la lectura y escritura. El zurdo que es forzado a usar la mano derecha, puede llegar a leer al revés, o convertirse en una persona socialmente difícil. La tensión nerviosa producida en la pseudo-educación de la mano derecha puede prolongar su acción durante toda la vida del individuo, hasta hacer de él un ser inseguro y poco sociable.

Pero aquellos a los que en su niñez ni adolescencia o juventud no se les obliga a trabajar con la derecha, ya no encontrarán dificultades en las tareas prácticas en toda su vida. Simplemente, deben adaptar las enseñan-

zas. Si los que escriben con la derecha, ponen el papel a su derecha y escriben en ese sentido, ellos tendrán que aprender a hacer las cosas a su modo.

EN LA ESCUELA

Para escribir con comodidad, los zurdos tendrían que mover la pluma o lápiz en sentido árabe, o sea, de derecha a izquierda, con el papel lejos del cuerpo: esto es imposible. Por ello, algunos profesores tienen la idea de colocar el papel a la izquierda en los alumnos zurdos.

Algunos bancos ingleses han provisto sus inversiones de libretas de cheques especiales para zurdos, cuando se da el caso. El taco de papeles para notas privadas está entonces a la derecha de los cheques. Los discos de los teléfonos, los utensilios de cocina, los instrumentos musicales, los afilalápices y las llaves de los radiadores, todo presenta problemas en principio para los zurdos.

Y hay peligros reales para las amas de casa zurdas, cuando se ven obligadas a utilizar abrelatas o sacacorchos, contruidos para personas que usan corrientemente la mano derecha.

¿Ha pensado alguna mujer que use la mano derecha alguna vez, en los problemas que se le presentan a la mujer zurda que quiera hacer punto? De hecho, hay muy pocas mujeres zurdas que lo hagan.

EN LA MESA

También comer presenta problemas para el zurdo. Normalmente tiene que cambiar de mano el cuchillo y el tenedor. Para un zurdo, los cuchillos, tenedores y cucharas, deberían dejarse enfrente del plato, y no al lado, para que no tenga que cruzar sus manos sobre el plato al tomar uno cualquiera de estos utensilios.

Sin embargo, los zurdos, entre los que se cuentan personas famosas como Charlie Chaplin, Paul Mc Cartney, Jaroslav Drobný y Danny Kaye, pueden conseguir pistolas para zurdos, así como violines, plumas estilográficas, tijeras, bates de cricket, bastones de golf y hasta peladores de patatas.

Hay utensilios que se manejan con la mano, que permiten su utilización cómoda para los zurdos gracias a que el asa es giratoria y puede adaptarse a las dos manos. Por ejemplo, hay paletas para albañiles que tienen alisado el eje para la mano izquierda o para la mano derecha. Pero, en algunas secciones de las fábricas, es imposible encontrar empleo para un zurdo. Especialmente en los lugares en que la maquinaria está por completo estudiada y fabricada para hombres que emplean la mano derecha. Si un zurdo trata de trabajar en estas máquinas, siempre tiene que tener su brazo cruzado por delante del cuerpo para empuñar los mandos. Si el zurdo en cuestión, sin embargo, es un artista, no tiene problema: a su lado están las obras imperecederas de grandes zurdos: Miguel Angel, Leonardo de Vinci y Picasso.

Leonardo, el genio supremo, era tan zurdo que escribía de derecha a izquierda, en un sistema de "escritura de espejo". (Europa Press-Central Press. Todos los derechos reservados).

Ola de calor

525 niños, deshidratados en Río de Janeiro

Río de Janeiro, 23.— Quinientos veinticinco niños fueron víctimas de la deshidratación provocada por la ola de calor que azota a la ciudad, con temperaturas cercanas a los 40 grados centígrados, a la sombra. Tres de los deshidratados perecieron a poco de ser internados en los hospitales de la ciudad, en tanto otros 13 se encuentran en grave estado.—Efe.

PISO EN MADRID

Se vende, de 100 metros cuadrados, muy, soleado, inmediato a Nuevos Ministerios. 4 alcobas, cuarto de baño señores y servicio, armarios empotrados, parquet, calefacción y agua caliente. Acogido a beneficios fiscales. Pago al contado. Sr. Roldán. Teléfono 226 99 60. Madrid.

Carmen Encinas

profesora de corte

SALUDA A SUS ALUMNAS, CLIENTES
Y PUBLICO EN GENERAL Y LES DESEA

Feliz Navidad

CARNICERIA Y
SALCHICHERIA

TOMAS GONZALEZ

Desea a todos sus clientes
y público en general

Muy Felices Navidades

San Francisco, 1

Teléfono 2758

SIA S. L.

Avda. Fernández Ladreda, 33

Teléfono 21-69

FERRETERIA
MUEBLES DE OFICINA
MAQUINARIA AGRICOLA

AYUDESE
CON



Les desea a todos
Muchas Felicidades
en estas Fiestas Navideñas
y el Próximo AÑO NUEVO

En 1879 se funda la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, en plaza de San Facundo.

En 1966 se inaugura su nuevo edificio, en Fernández Ladreda, y permanece en San Facundo, 6, una oficina urbana.

En 1968 se crean dos oficinas más:

En JOSE ANTONIO, 34

Y en JUAN BRAVO, 2

En la provincia tiene 19 oficinas, una en Madrid, siempre al servicio de los segovianos.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Les desea muy felices días navideños

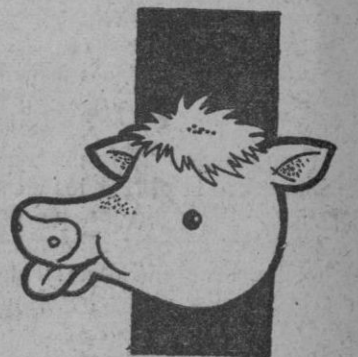
Pienso del Duero



EL PIENSO MAS RENTABLE

AGRADECE A TODOS SUS
CLIENTES, GANADEROS,
AVICULTORES Y AMIGOS LAS
ATENCIONES QUE LE HAN
DISPENSADO DURANTE EL
PRESENTE AÑO

...Y LES DESEA



Muy Felices Navidades

Pienso del Duero

ALMACEN: Fernández Giménez, 15

Arranque instantáneo
Torrente de luz

BATERIA TUDOR

Accesorios La Unión

INDUSTRIAS PASCUAL

Maquinaria agrícola
Electrodomésticos

Les Felicita las Pascuas
y les desea un pródigo
Año 1969

INDUSTRIAS PASCUAL

Paseo Conde Sepúlveda, 13

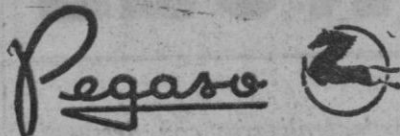
Teléfono 44-30

A todos nuestros clientes y amigos

Feliz Navidad



Autocares
Camiones



Alegres Fiestas



Excavadoras



ALLIS-CHALMERS

Venturoso 1969



Neumáticos
MICHELIN

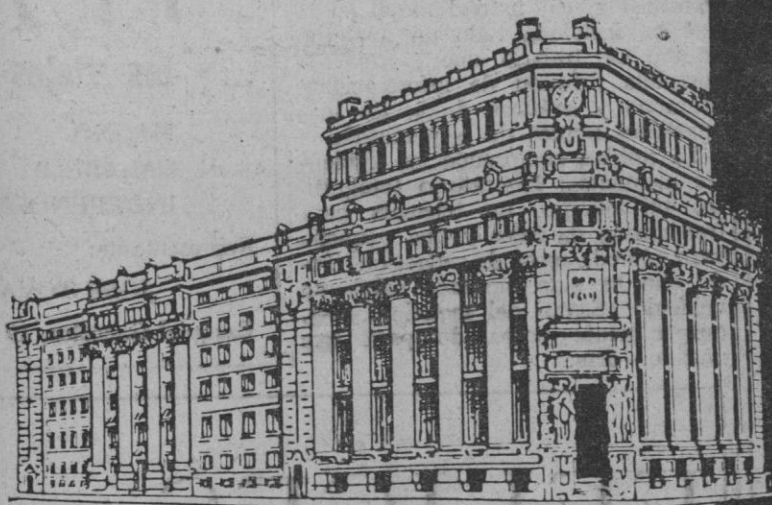


GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 11.—Teléfono 4522

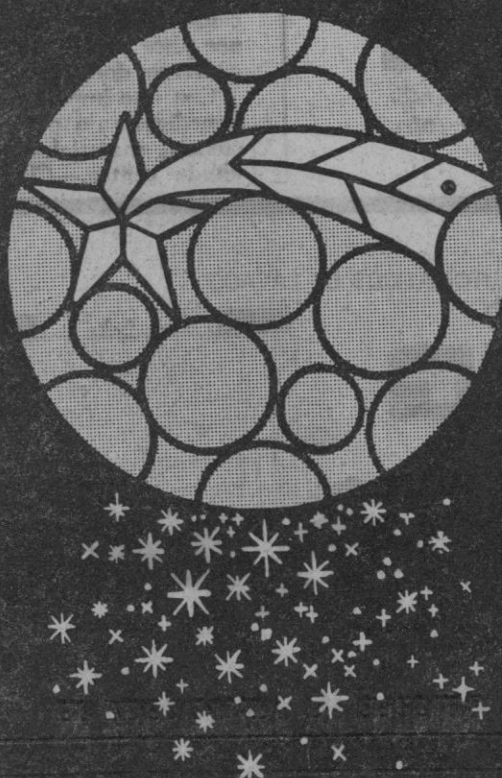
La calidad de nuestras marcas es su mejor propaganda

SOPEO

**EL
BANCO
CENTRAL**



su
**banco
amigo**

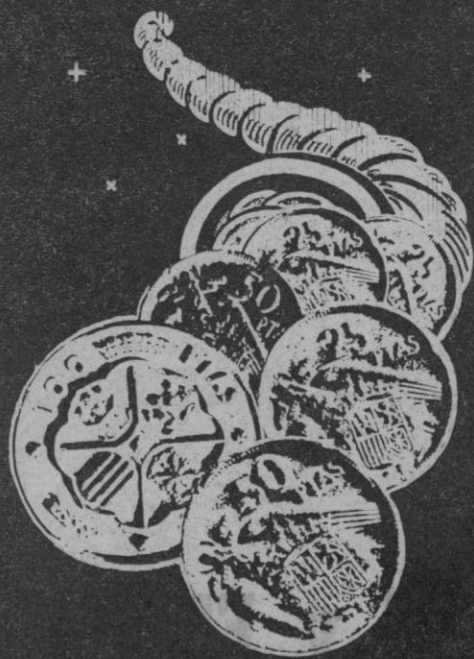


LE DESEA FELICES

NAVIDADES

Y UN VENTUROSO AÑO

1969



Rozas Mollinedo

Isabel la Católica, 6. Teléfono 3722

Desea a su distinguida
clientela y amigos

FELICES NAVIDADES

FEL Y PROSPERO AÑO NUEVO

saji, S. L.

San Juan, 8.—Teléfono 2604

Máquinas
de café



INSTALACIONES FRIGORIFICAS
PARA TODA CLASE DE INDUSTRIAS
MOSTRADORES — VITRINAS

Y toda clase de maquinaria para el ramo
de alimentación y hostelería.

DESEAMOS A TODOS NUESTROS CLIENTES
Y AMIGOS UNAS FELICES PASCUAS
Y UN PROSPERO AÑO 1969.

ALMACEN DE FRUTAS

Eugenio Matesanz

LES DESEA FELICES FIESTAS NAVIDENAS
A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS
Y PROSPERO AÑO 1969.

CHINCHILLA ALEMANA

DESEA

A SUS CRIADORES Y AMIGOS

un sa

FELICES PASCUAS y PROSPERO AÑO NUEVO

CHINCHILLA ALEMANA

Casa central:

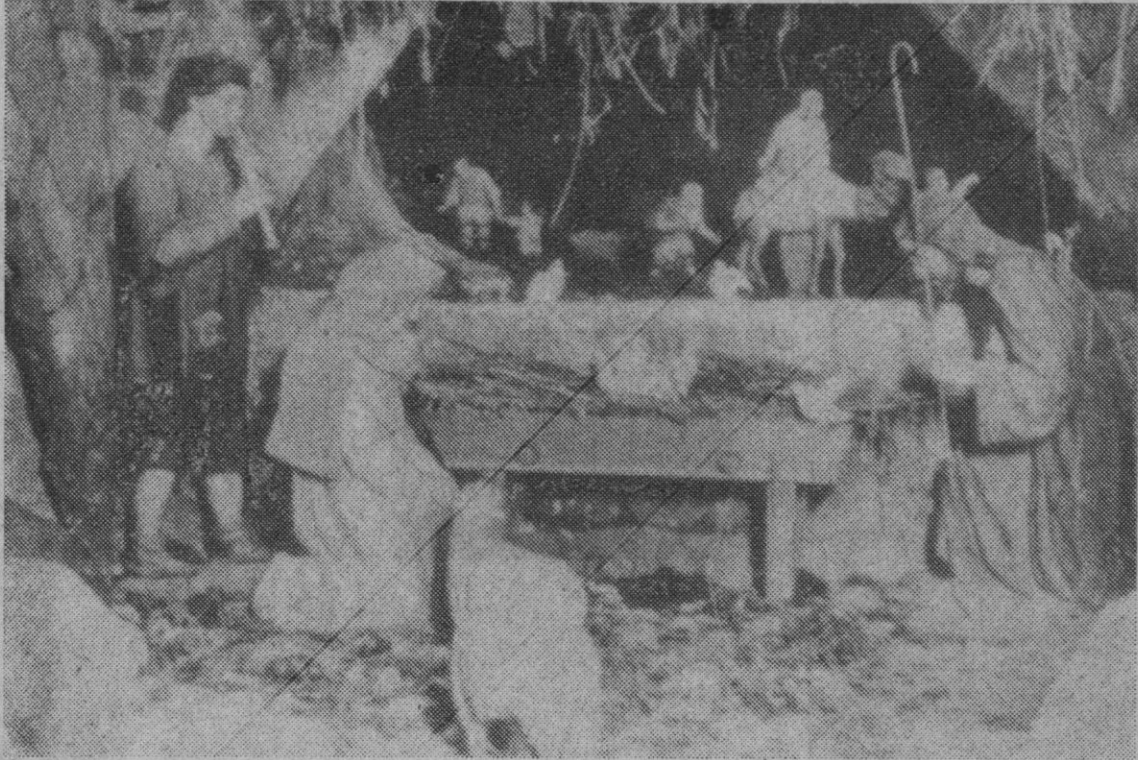
GRANJA DEL PASAJE

PERILLO (La Coruña)

ARBOLES DE NOEL

Por el P. Félix García

No sé por qué caminos desviados se nos ha ido introduciendo, hasta generalizarse con desmedida profusión, el árbol legendario—el pinabeto exótico, la araucaria invernal—que en los países del Norte tiene su tradición y su símbolo, su belleza fría y nevada, pero que, trasplantado a los países latinos y católicos, nada dice ni al corazón ni al recuerdo de las gentes del Sur, ajenas a su significado de brumosas mitologías antiguas.



Simbólicos y realistas a la vez, los Nacimientos recuerdan en los días de Navidad, el sentido religioso y cristiano de esta entrañable y emocionante conmemoración, en ocasiones desviado entre conmemoraciones y alegrías profanas.—(Foto Santos Yubero.—Logos)

MIMETISMO O NOVELERIA

Sólo el mimetismo o la novelería han podido prestarse a estas importaciones, ciertamente desventuradas, como expresión sustitutiva de los belenes, rebosantes de piedad y de realismo cristiano. Esos árboles rutilantes y caprichosos, con su profano exorno, mitad de verbena y mitad de juguetería exótica, no podrán jamás sustituir la rústica y inefable belleza de los nacimientos católicos, deliciosamente anacrónicos a veces, pero ungidos de piedad y de fe seculares, que llenan de gozo el corazón de los niños y reviven la nostalgia de antiguas alegrías en el corazón cansado de los que van pagando su tributo al tiempo inexorable.

El árbol de Noël, profusamente decorado, no tiene, no puede tener, el aire evangélico, la contenta humildad, la gracia insinuante de los nacimientos tradicionales cristianos, que reproducen todos los años, con renovado encanto, el misterio de Belén. Y es que ese árbol importado sobre los hombros del "bonhomme" Noël, con su figura gigante, con sus barbas nevadas y copiosas, y que tiene su tradición y su arraigo apropiado en otros climas, parece entre nosotros a lo menos, con su despegada presencia, invención decorativa para regalo de los niños cansados de tener satisfechos todos sus caprichos o para distracción de gentes superficiales, que tienen el arte de dar un arie profano a las cosas más sagradas. El árbol de Noël, enojado y rutilante, es ajeno al clima y al ambiente recatados de Belén. No es el Niño-Dios el que nace bajo las frondas de ese árbol exótico, proveniente de legendarios países septentrionales, ni el que celebran los ángeles al son de laudes celestes. ¿Cómo podríamos concebir el árbol de Noël sustituyendo en nuestras iglesias a los nacimientos católicos, que tan religiosamente reproducen la prodigiosa humildad del establo de Belén?

ENTONCES TIENE SIGNIFICACION

Cuando el árbol de Noël se asocia, como elemento decorativo, a la gruta y al pesebre, donde el Señor se humaniza ante nuestros ojos conmovidos, entonces tiene ya significación y se incorpora como todas las cosas de la naturaleza, a la celebración jubilosa del dulcísimo y más grande de los acontecimientos humanos. El corazón de los niños, sensibles al misterio y a la poesía de los nacimientos cristianos, nota una gran ausencia bajo la sombra del árbol legendario, no encuentra reproducida la feliz aventura de Dios, nacido en Belén para nuestra dicha. La piedad infinita que trasciende de la gruta y del pesebre no puede unir naturalmente los ojos de esos niños, fríamente parados ante un árbol de Noël que es sólo eso, un árbol decorado, ante el que, sin la presencia del misterio escenificado de Belén, no se acierta a rezar ni a cantar.

No saben del gozo renovado, del encanto idílico y religioso con que los pequeños y los mayores se paran ante un nacimiento cristiano, quienes sólo esperan la llegada de Noël, fastuoso y fabuloso, y convierten los días navideños, propicios a la intimidad religiosa y a las expansiones familiares, en días de celebraciones profanas con una total ausencia de emoción cristiana, de poesía tradicional, reboante de fragancia campesina y sencillez evangélica.

EN TORNO A CRISTO

En torno de Cristo, nacido entre pajas, bajo el rigor invernal, se ha creado una liturgia, un arte y una piedad rebosantes de belleza y de emoción, que no pueden ser sustituidos con extrañas novedades. El Niño del pesebre es el Jesús de nuestro corazón. Es el que seguirá

ungiendo los aires de la noche de Navidad con melodías y estruendos de villancicos, anunciando a los hombres que Él es la Paz, y que toma la vestidura humana de nuestra carne para que los hombres encuentren la salvación y aprendan a amarse y a hallar en la simplificación cristiana de la vida la alegría legítima y el gozo del corazón.

Son estos nacimientos simbólicos, y realistas a la vez, los que debemos multiplicar en todos los hogares para que los hombres recuerden y aviven la gran lección del que se hizo benignidad y salud nuestra.—(Colaboración Logos.)

Cuando haya de desplazarse a Correos para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las 11 de la mañana y se evitará aglomeraciones y molestias



HOGARES Y NAVIDAD

De Constructora Benéfica Diocesana Nuestra Señora Santa María del Parral (Cáritas Diocesana).

En estos días en que la conmemoración del gran Misterio de que el Hijo de Dios se haga Hombre y venga a vivir entre nosotros, nos trae pensamientos de paz y caridad, bueno será que todo ello se traduzca en obras que muestren nuestro buen deseo de que esta paz y amor sean normas de nuestra vida.

De esto darán testimonio los hechos acudiendo con nuestro esfuerzo y medios donde nuestros hermanos lo necesiten.

NECESIDAD PATENTE

Hoy hay una necesidad patente, que representa quizá la mayor laguna en la caridad social, tanto por su volumen como por la trascendencia que tiene en la vida humana.

En esa noche de Navidad en que

25 millones, donativo anónimo para ampliar y mejorar un hospital en Reinosa

Reinosa (Santander), 23.—Veinticinco millones de pesetas ha recibido el alcalde de Reinosa (Santander) para ampliar y mejorar las instalaciones del Santo Hospital, Casa de la Caridad, de la citada población montañesa.

El donativo es anónimo y el alcalde de Reinosa no tiene la menor pista sobre quién pueda ser el generoso donante.

Con este importante donativo se remediarán no pocas de las deficiencias materiales que padece el citado centro.—Cifra.

En estos días en que la conmemoración del gran Misterio de que el Hijo de Dios se haga Hombre y venga a vivir entre nosotros, nos trae pensamientos de paz y caridad, bueno será que todo ello se traduzca en obras que muestren nuestro buen deseo de que esta paz y amor sean normas de nuestra vida.

Es preciso que esto no ocurra, y que todos hagamos cuanto podamos por que en todos los hogares haya calor y bienestar que permitan al espíritu elevarse hacia Dios. Que en todos haya paz, esa palabra Mensaje que tanto se repite en estos días, pero para que haya paz debe haber caridad, y ésta no existe si falta un hogar humanamente aceptable.

MUCHAS FAMILIAS EN NUESTRA CAPITAL

En nuestra capital faltan muchos; son muchas las familias que no tienen para vivir "humanamente". Esto se ha dicho de mil maneras y en números, pero a veces los números se quedan sólo en eso, unas cifras frías que no nos hablan de la congoja de la madre que ve al hijo enfermo y no puede ni aun proporcionarle aire sano, pues lo que debería ser vivienda no lo es.

Treinta-veinte metros cuadrados, a veces menos, no son espacio vital para una familia; dos habitaciones, a veces una, donde han de convivir personas de distinto sexo y edad, pueden darnos idea de los graves problemas familiares y de orden que existen en esos hogares. ¿Podemos hablar de paz y caridad a estos hermanos nuestros? Yo creo que sí, pero con hechos, si no, esto les profundizará las heridas, en el cuerpo y en el alma, y esto no es la Paz.

CONSTRUCCION DE VEINTI- CUATRO VIVIENDAS

En estos días la Constructora Benéfica Nuestra Señora de Santa María del Parral que ya construyó 20 viviendas para los más necesitados,

La agencia Efe incorpora a sus servicios de transmisión un equipo móvil

Madrid, 23.—La agencia Efe acaba de incorporar a sus servicios de transmisión una unidad móvil en la que ha instalado todo un moderno equipo de trabajo que permite la completa difusión de informaciones literarias y gráficas desde los más apartados puntos de la península.

La unidad comprende los siguientes elementos: laboratorio fotográfico, un teletipo, un telemats para transmisión de fotos y una pequeña pero cómoda mesa de redacción. Todo ello ha sido montado sobre un vehículo «Sava» del modelo Ldo-5, especialmente preparado para este destino.—Efe.

sin el menor ánimo de lucro, se lanza a la construcción de otro grupo de 24, que confiamos poder entregar en la próxima Navidad.

Conocemos bien, por nuestras visitas a los necesitados, que esto no es suficiente, y por ello queremos hacer partícipes de nuestro afán a todos los Segovianos y que todos nos sintamos solidarios de nuestros hermanos convecinos que necesitan esta ayuda.

GENEROSIDAD

A todos invitamos: individuos, familias, entidades civiles, y religiosas; que nadie se sienta ajeno a esta necesidad de nuestro prójimo. Hagamos con ello que la venida de Cristo en la presente Navidad sea más acogedora para que Él se sienta agusto entre nosotros.

La Constructora Benéfica Nuestra Señora Santa María del Parral, espera la generosidad de todos y en breve daremos a conocer el volumen de nuestras necesidades y las formas de aportación a ellas. Por hoy sólo deseamos a todos una feliz Navidad.

CONDUCTOR:

Circule por la derecha y adelante por la izquierda.

Marisquería NIAGARA

(Luis Vigil Sayalero)

Conde de Sepúlveda, 3

Próxima apertura



...y los viejos coñacs

MAGNO
CARABELA
INDEPENDENCIA

Representante:
JOSE TOVAR
Ezequiel González, 19 - Tel. 2570

FELICES PASCUAS

Y FIESTAS SIEMPRE ALEGRES
Y CORDIALES CON EL SABOR DELICIOSO
DE LAS FAMOSAS CREACIONES DE

OSBORNE

Los viejos coñacs...

VETERANO
MAGNO
CARABELA
INDEPENDENCIA

Y el sabor de los vinos...

COQUINERO
FINO QUINTA
DUCAL

... toda una serie de maravillas bodegueras de la marca más célebre:

OSBORNE

REPRESENTANTE:

José Tovar Arribas

PAZ y FELICIDAD

Fco. Román López